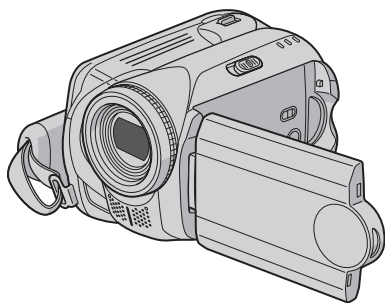


JVC

INSTRUKCJA OBSŁUGI

KAMERA Z TWARDYM DYSKIEM

GZ-MG37E
GZ-MG27E
GZ-MG26E
GZ-MG21E



Aby wyłączyć demonstrację, ustaw opcję "TRYB DEMO" na "WYŁ.". (☞ str. 53)

POLSKI

PRZYGOTOWANIA ... 8

NAGRYWANIE ... 16
... 20

ODTWARZANIE ... 26
... 30

EDYCJA/DRUKOWANIE ... 36

KOPIOWANIE ... 47

USTAWIENIA MENU ... 52

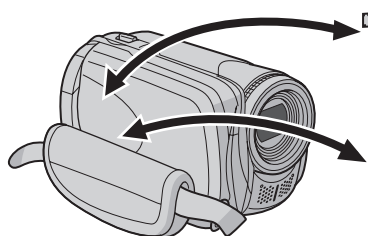
DALSZE INFORMACJE ... 58

Szanowny Nabywco,
Dziękujemy za zakup niniejszej kamery z twardym dyskiem. Przed przystąpieniem do jej użytkowania prosimy o zapoznanie się z zasadami bezpieczeństwa i środkami ostrożności na stronach 4 i 5.

LYT1537-013B

PO

W tej kamerze jest twardy dysk (HDD) o dużej pojemności, który umożliwia rejestrowanie wielkich ilości obrazów - filmów i zdjęć.



- Nagrywanie filmów (☞ str. 16)
- Odtwarzanie filmów (☞ str. 26)

- Robienie zdjęć (☞ str. 20)
- Odtwarzanie zdjęć (☞ str. 30)



Karta pamięci SD

Można nagrywać także na karty SD.

“Korzystanie z karty SD”
(☞ str. 15)

Tryb nagrywania automatyczny/ręczny

W trybie automatycznym można nagrywać bez wykonywania żadnych skomplikowanych czynności. Natomiast tryb ręczny umożliwia stosowanie efektów specjalnych i dokonywanie ręcznych regulacji, aby Twoje nagrania były jeszcze bardziej fascynujące.

“Włączenie trybu nagrywania ręcznego” (☞ str. 22)

<p>Funkcja tworzenia płyt DVD (☞ str. 47)</p>	<p>Aby zapisać nagrane pliki na płycie DVD, należy kamerę połączyć kablem typu USB mini A/B z (zakupioną oddzielnie) nagrywarką DVD.</p>	
<p>Przypisywanie zdarzeń wideo (☞ str. 17)</p>	<p>Nagrane filmy można przypisywać do zdarzeń w zależności od treści filmów. To pozwala na wyszukiwanie plików według treści (zdarzeń).</p>	
<p>Edycja plików w komputerze PC (☞ INSTRUKCJA INSTALACJI OPROGRAMOWANIA I PODŁĄCZANIA DO GNIAZDA USB)</p>	<p>Interfejs USB 2.0 umożliwia szybkie przesyłanie filmów i zdjęć do komputera. Korzystając z dołączonego oprogramowania można łatwo edytować nagrane filmy i tworzyć własne płyty DVD.</p>	
<p>Drukowanie bezpośrednie (☞ str. 46)</p>	<p>Jeśli drukarka, z której korzystasz, jest zgodna ze standardem PictBridge, zdjęcia z kamery można drukować, łącząc kamerę kablem USB bezpośrednio z drukarką.</p>	

Przed rozpoczęciem używania kamery proszę przeczytać poniższe instrukcje.

Utwórz kopię zapasową ważnych danych

Zaleca się również kopiowanie ich na płyty DVD lub inny nośnik w celach archiwizacyjnych. (☞ str. 47)

Zrób próbne nagranie

Przed nagrywaniem ważnych treści, należy zrobić próbne nagranie i odtworzyć je, aby sprawdzić, czy obrazy i dźwięk zostały prawidłowo zarejestrowane.

Sprawdzenie zgodność nośnika zapisu

- Karty SD, które działają w tej kamerze, to wyroby firm **Panasonic**, **TOSHIBA**, **pci** (tylko do zdjęć) oraz **SanDisk**. W przypadku użycia innych nośników dane mogą nie zostać prawidłowo nagrane, bądź nagrane już dane mogą zostać utracone.
- Do nagrywania filmów, należy używać szybkich kart SD (co najmniej 10 MB/s).
- Karty MultiMediaCards nie są obsługiwane.

Nośnik zapisu należy przed użyciem sformatować

Przed użyciem kamery, należy formatować wbudowany twardy dysk (HDD) oraz karty SD. Procedura ta zapewnia stabilne prędkości i działanie podczas korzystania z nośników zapisu. (☞ str. 39)

Podczas nagrywania kamerę należy prawidłowo trzymać

Nie należy zasłaniać palcami ani innymi przedmiotami okolic obiektywu, mikrofonu stereofonicznego, ani czujnika oświetlenia. (☞ str. 10)

Przez pewien czas kamera jest bezczynna

- Jeśli kamera jest zasilana z akumulatora, to wyłącza się automatycznie, celem oszczędzania energii. Przełącznikiem zasilania ponownie włącz zasilanie.
- Podczas pracy z zasilaczem sieciowym kamera przełącza się w tryb uśpienia (zapala się wskaźnik dostępu, a monitor LCD wyłącza się).

Jeśli kamera nie działa prawidłowo, należy ją zresetować

Kamera ta jest sterowana mikrokomputerem. Mikrokomputer może działać niewłaściwie pod wpływem takich czynników jak szумы i inne zakłócenia elektromagnetyczne. Jeżeli nie działa prawidłowo, zresetuj ją. (☞ str. 58)

Jeśli wystąpi problem związany z kartą SD, należy oddać kamerę do naprawy wraz z tą kartą

W przypadku oddawania sprzętu do naprawy u sprzedawcy lub w zakładzie serwisowym JVC wraz z kamerą przynieś koniecznie kartę SD. Jeżeli zabraknie jednego z tych dwóch elementów, nie można będzie zdiagnozować przyczyny i trudno będzie przeprowadzić naprawę we właściwy sposób.

Ostrzeżenie przed niewłaściwym obchodzeniem się z akumulatorami

- Pozbywając się zużytych baterii i akumulatorów należy wziąć pod uwagę kwestie ochrony środowiska i ściśle przestrzegać miejscowych przepisów i praw określających zasady pozbywania się tych przedmiotów.
- Jeśli kamera została poddana działaniu wyładowania elektrostatycznego, przed jej ponownym użyciem należy wyłączyć zasilanie.
- Niniejszy produkt wykorzystuje opatentowane (orzac chronione innymi prawami własności) rozwiązania i może działać tylko z akumulatorami JVC Data Battery. Należy używać akumulatory JVC BN-VF707U/VF714U/VF733U. Stosowanie akumulatorów innych producentów niż JVC może spowodować uszkodzenie w kamerze obwodu ładowania akumulatora.
- Jeśli czas pracy kamery - nawet po pełnym naładowaniu akumulatora - jest bardzo krótki, świadczy to, że akumulator jest zużyty i wymaga wymiany. W takim wypadku należy zakupić nowy akumulator.
- Zasilacz sieciowy przetwarza energię elektryczną i dlatego nagrzewa się podczas pracy. Można go używać tylko w miejscach z dobrą wentylacją.
- Po pięciu minutach pozostawiania w trybie uśpienia, kamera automatycznie odłącza zasilanie z zasilacza sieciowego. W tej sytuacji, jeśli akumulator jest zamocowany do kamery, rozpocznie się jego ładowanie.

INFORMACJA

Na dysku twardym zakupionej kamery może znajdować się nagranie wideo (z dźwiękiem) wykonane w sklepie w celach demonstracyjnych. W celu usunięcia tego pliku wideo, należy sięgnąć do "Usuwanie plików" (☞ str. 36)/"Formatowanie nośnika zapisu" (☞ str. 39).

OSTRZEŻENIE: ABY WYKLUCZYĆ RYZYKO POŻARU LUB PORAŻENIA, NIE NALEŻY WYSTAWIAĆ URZĄDZENIA NA DZIAŁANIE WODY ANI WILGOCI.

OSTRZEŻENIA:

- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie wolno otwierać obudowy. Wewnątrz nie ma żadnych części, które wymagają obsługi ze strony użytkownika. Naprawę należy zlecać wykwalifikowanym fachowcom.
- Jeżeli zasilacz prądu zmiennego nie będzie używany przez dłuższy okres czasu, zaleca się odłączenie kabla zasilającego od gniazda sieciowego.

UWAGI:

- Tabliczka znamionowa oraz informacja o środkach ostrożności znajdują się na spodzie i/lub z tyłu urządzenia.
- Tabliczka z numerem seryjnym znajduje się na uchwycie akumulatora.
- Dane znamionowe i informacje o środkach ostrożności, dotyczące zasilacza sieciowego, znajdują się na jego wierzchniej i spodniej części.

Ostrzeżenia dotyczące Wymiennej baterii litowej

Bateria, wykorzystana w tym urządzeniu, może powodować niebezpieczeństwo pożaru lub oparzenia chemicznego w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z nią.

Nie ładować, nie demontować, podgrzewać jej powyżej 100°C, nie wkładać jej do ognia itd. Wymieniaj baterie na nowe firmy Panasonic (Matsushita Electric), Sanyo, Sony lub Maxell CR2025.

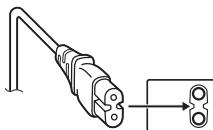
Nieprawidłowa wymiana stwarza niebezpieczeństwo eksplozji.

- Zużyta baterię należy natychmiast wyrzucić.
- Trzymać z dala od zasięgu dzieci.
- Nie demontować oraz nie wrzucać jej do ognia.

OSTRZEŻENIE:

Aby uniknąć porażenia prądem lub uszkodzenia urządzenia, należy najpierw włożyć do oporu mniejszy wtyk kabla zasilającego do zasilacza

sieciowego, a następnie większą wtyczkę kabla zasilającego do gniazda sieciowego.



W przypadku instalacji urządzenia w szafce lub na półce należy upewnić się, że wolna przestrzeń z każdej strony jest wystarczająca, aby zapewnić odpowiednią wentylację (przynajmniej 10 cm po obu stronach, u góry i z tyłu).

Nie należy blokować otworów wentylacyjnych. (Jeśli otwory wentylacyjne zostaną zablokowane gazetą lub ściereczką itd., ciepło może nie być odprowadzane.)

Na urządzeniu nie należy stawiać źródeł otwartego ognia, typu płonące świece.

Przy użyciu zużytych baterii należy wziąć pod uwagę kwestie ochrony środowiska i ściśle przestrzegać miejscowych przepisów i praw określających zasady użycia zużytych baterii.

Nie należy dopuścić do pochłapania lub zamoczenia urządzenia.

Nie wolno używać sprzętu w łazience oraz w miejscach, gdzie występuje woda.

Na wierzchu urządzenia nie należy również stawiać pojemników z wodą lub innymi płynami (typu kosmetyki lub leki, wazony, doniczki, filizanki itd.).

(Przedostanie się wody lub innej substancji płynnej do wnętrza urządzenia grozi pożarem lub porażeniem prądem elektrycznym.)

Nie należy kierować obiektywem bezpośrednio na słońce. Może bowiem dojść do uszkodzenia wzroku, jak również do nieprawidłowego działania wewnętrznych układów elektrycznych. Istnieje również ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.

OSTRZEŻENIE!

Poniższe uwagi dotyczą zagrożeń związanych z uszkodzeniem kamery i urazami fizycznymi w przypadku użytkownika.

Noszenie kamery, trzymając ją za monitor LCD, może doprowadzić do jej upuszczenia lub nieprawidłowego działania.

Statyw nie należy używać w przypadku nierównych i niestabilnych powierzchni. Może się on wyrwać i spowodować poważne uszkodzenie kamery.

OSTRZEŻENIE!

Nie zaleca się pozostawiania kamery na wierzchu odbiornika telewizyjnego z podłączonymi kablami (Audio/Video, S-Video itd.), bowiem zapłatanie się w kable może spowodować zsuniecie się kamery i jej uszkodzenie.

Informacja dla użytkowników, dotycząca utylizacji niesprawnych urządzeń

[Kraje Unii Europejskiej]

Symbol przedstawiony obok oznacza, że urządzeń elektrycznych i elektronicznych po zakończeniu okresu ich eksploatacji nie należy wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Należy je natomiast przekazać do punktu odbioru urządzeń elektrycznych i elektronicznych w celu ich odpowiedniego przerobu, zysku i utylizacji zgodnie z krajowym ustawodawstwem.

Dbając o prawidłową utylizację produktu, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko i zdrowie ludzi, zagrożone niewłaściwym traktowaniem odpadów elektronicznych. Szczegółowe informacje dotyczące punktów zbiórki i powtórnego przerobu odpadów można uzyskać u władz lokalnych, w firmach zajmujących się zagospodarowaniem odpadów lub w sklepie z artykułami elektronicznymi.

Zgodnie z krajowym ustawodawstwem w przypadku nieprawidłowego usuwania wspomnianych odpadów mogą być nakładane kary.

(Użytkownicy biznesowi)

Jeśli zaszła potrzeba pozbycia się niniejszego produktu, prosimy zajrzeć na strony www.jvc-europe.com, aby uzyskać informacje o możliwości jego odbioru.

[Kraje poza Unią Europejską]

W razie konieczności pozbycia się niniejszego produktu prosimy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami lub innymi zasadami postępowania ze zużytym sprzętem elektrycznymi i elektronicznymi.




Uwaga:

Taki symbol jest ważny tylko w Unii Europejskiej.

Pamiętać należy również, że kamera jest przeznaczona tylko do użytku prywatnego.

Wykorzystywanie komercyjne bez odpowiedniej zgody jest zakazane. (Nawet jeżeli wydarzenie takie jak pokaz, występ, czy wystawa, zostanie nagrane do użytku osobistego, zaleca się usilnie, aby wcześniej uzyskać zezwolenie.)

Znaki handlowe

- Wyprodukowano na licencji Dolby Laboratories. Nazwa "Dolby" i symbol podwójnego "D" są znakami towarowymi firmy Dolby Laboratories.
-  **MASCOT CAPSULE**
MascotCapsule jest zastrzeżonym w Japonii znakiem towarowym firmy HI CORPORATION. Copyright © 2001 HI CORPORATION. Wszystkie prawa zastrzeżone.
- Pozostałe nazwy produktów i firm wymieniane w instrukcji są znakami towarowymi i/lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich właścicieli.

PRZYGOTOWANIA

Wyposażenie	8
Mocowanie paska	9
Mocowanie pokrywy obiektywu (dekielka)	9
Zakładanie filtra rdzeniowego	9
Indeks	10
Ustawienia konieczne przed użyciem kamery	12
Przygotowania związane z zasilaniem (Korzystanie z akumulatora)	12
Ustawianie języka	13
Ustawianie daty i godziny	13
Inne ustawienia	14
Regulacja paska	14
Mocowanie statywu	14
Określanie stanu akumulatora	14
Korzystanie z karty SD	15

NAGRYWANIE

Wideo

Nagrywanie materiałów wideo	16
Przypisywanie plików do zdarzeń	17
Zbliżenie	18
Zmiana formatu ekranu	18
Lampa LED	18
Usuwanie pliku	19
Sprawdzanie wolnego miejsca na nośniku danych	19

Zdjęcie

Rejestrowanie zdjęć	20
Zbliżenie	21
Wykonywanie zdjęć w trybie ciągłym	21
Lampa LED	21
Usuwanie pliku	21

Wideo / zdjęcie

Nagrywanie ręczne	22
Ustawienia ręczne w menu MSET	22
Nightscope	25
Kompensacja przeciwświetlenia	25
Punktowa kontrola ekspozycji	25

ODTWARZANIE

Wideo

Odtwarzanie materiałów wideo	26
Różne funkcje odtwarzania	27
Funkcja wyszukiwania plików	28
Ekran indeksu daty	28
Ekran zdarzeń	29
Aby odtworzyć pliki zapisane w folderze [EXTMOV]	29
Usuwanie pliku wideo	29

Zdjęcie

Odtwarzanie zdjęć	30
Funkcja wyszukiwania plików	30
Pokaz slajdów	31
Obrót zdjęcia	31
Funkcja zbliżenia podczas odtwarzania	31
Usuwanie plików zdjęć	31

Wideo / zdjęcie

Oglądanie na telewizorze/Zdalne sterowanie	32
Podłączanie do telewizora, magnetowidu lub nagrywarki DVD	32
Odtwarzanie na ekranie telewizora	32
Odtwarzanie z pomocą pilota zdalnego sterowania	33
Odtwarzanie z efektami specjalnymi	34

EDYCJA/DRUKOWANIE

Wideo / zdjęcie

Zarządzanie plikami	36
Usuwanie plików	36
Wyświetlanie informacji o plikach	37
Zabezpieczanie plików przed przypadkowym usunięciem	38
Formatowanie nośnika zapisu	39
Czyszczenie nośnika zapisu	40
Zerowanie numeru pliku	40
Zmiana przypisania zdarzeń do plików wideo po nagraniu	41

Wideo

Listy odtwarzania	42
Tworzenie list odtwarzania	42
Odtwarzanie list odtwarzania	44
Inne operacje na listach odtwarzania	44

Zdjęcie

Ustawienia wydruku	45
Ustawienia drukowania DPOF	45
Drukowanie bezpośrednie na drukarce z funkcją PictBridge	46

KOPIOWANIE**Wideo**

Kopiowanie plików wideo na płyty DVD	47
Używanie nagrywarki DVD do kopiowania (Funkcja tworzenia DVD)*	47
Używanie do kopiowania magnetowidu/nagrywarki DVD	50

Zdjęcie

Kopiowanie i przenoszenie plików zdjęciowych	51
--	----

USTAWIENIA MENU

Zmiana ustawień menu	52
Menu wspólne dla wszystkich trybów	53
Menu nagrywania materiałów wideo	55
Menu odtwarzania materiałów wideo	56
Menu rejestrowania zdjęć	57
Menu odtwarzania zdjęć	57

DALSZE INFORMACJE

Rozwiązywanie problemów	58
Informacje ostrzegawcze	62
Czyszczenie kamery	64
Ostrzeżenia	65
Dane techniczne	68
Wskaźniki na monitorze LCD	70
TERMINOLOGIA	Okladka tylna

Informacje o tym podręczniku**Czynności związane z przyciskami**

• Czynności te są zilustrowane poniżej.



• **Objaśnienie dźwigni sterującej** (→ str. 11)

Dźwignią tą posługujemy się na dwa sposoby: przesuwając ją w górę/w dół/w lewo/w prawo, albo wciskając ją. Poniżej jest to opisane i zilustrowane:

np.

1) Przesunięcie dźwigni sterującej do dołu:



Naciśnij **∨**.

2) Wciśnięcie dźwigni sterującej:



Naciśnij **▶ II**.

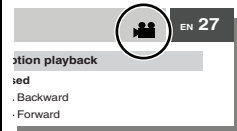
3) Wykonanie 1) i 2) jednocześnie:



1) Wybierz

2) Ustaw

Naciśnij **^ / ∨ / < / >**, aby wybrać, następnie naciśnij **▶ II**.

Ikony o góry stron

Ikony znajdujące się u góry stron wskazują, czy treść danej strony jest związana z wideo (filmami) czy ze zdjęciami.



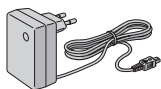
Strona odnosząca się do wideo



Strona odnosząca się do zdjęć



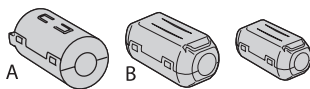
Strona odnosząca się do wideo i do zdjęć



Zasilacz sieciowy
AP-V17E



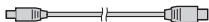
Akumulator
BN-VF707U



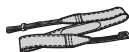
Filtry rdzeniowe na kable (☞ str. 9)
Duży (A): na kabel audio/wideo
Duży (B): na kabel USB
Mały: na przewód zasilacza



Kabel audio/wideo



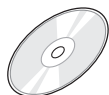
Kabel USB
(☞ INSTRUKCJA
INSTALACJI
OPROGRAMOWANIA
I PODŁĄCZANIA DO
GNIAZDA USB)



Pasek na ramię
(☞ str. 9)



Pokrywa obiektywu
(dekielek) (☞ str. 9)



Płyta CD-ROM



Pilot zdalnego sterowania
RM-V730UE
(☞ str. 33)



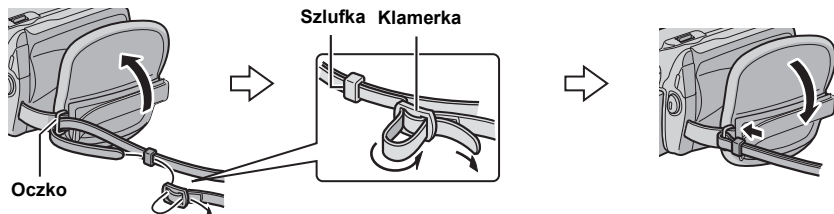
Bateria (ogniwo)
litowa CR2025
(do pilota)
Zamontowana
fabrycznie w pilocie.

Mocowanie paska

Otwórz klapkę zamkniętą na rzep i przełóż koniec paska przez oczko.

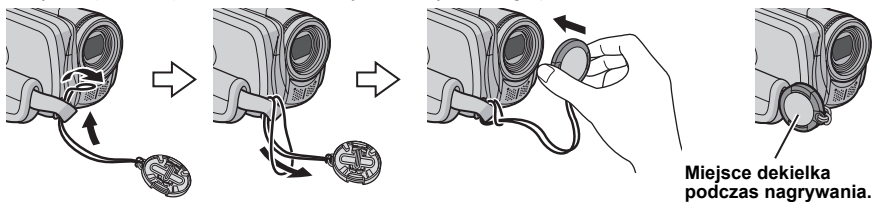
Przełóż koniec paska przez klamerkę, wyreguluj długość i zamocuj szlufką.

Przesuń szlufkę jak najbliżej oczka i zamknij klapkę na rzep.



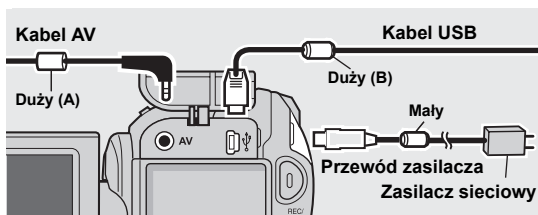
Mocowanie pokrywki obiektywu (dekieleka)

Pokrywka (dekielek) założona na obiektyw kamery chroni go przed uszkodzeniem.

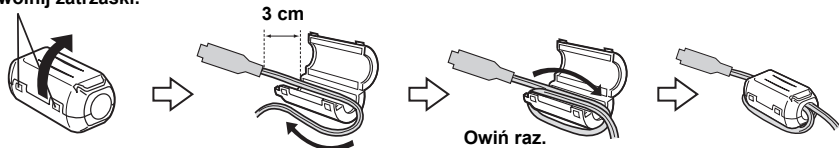


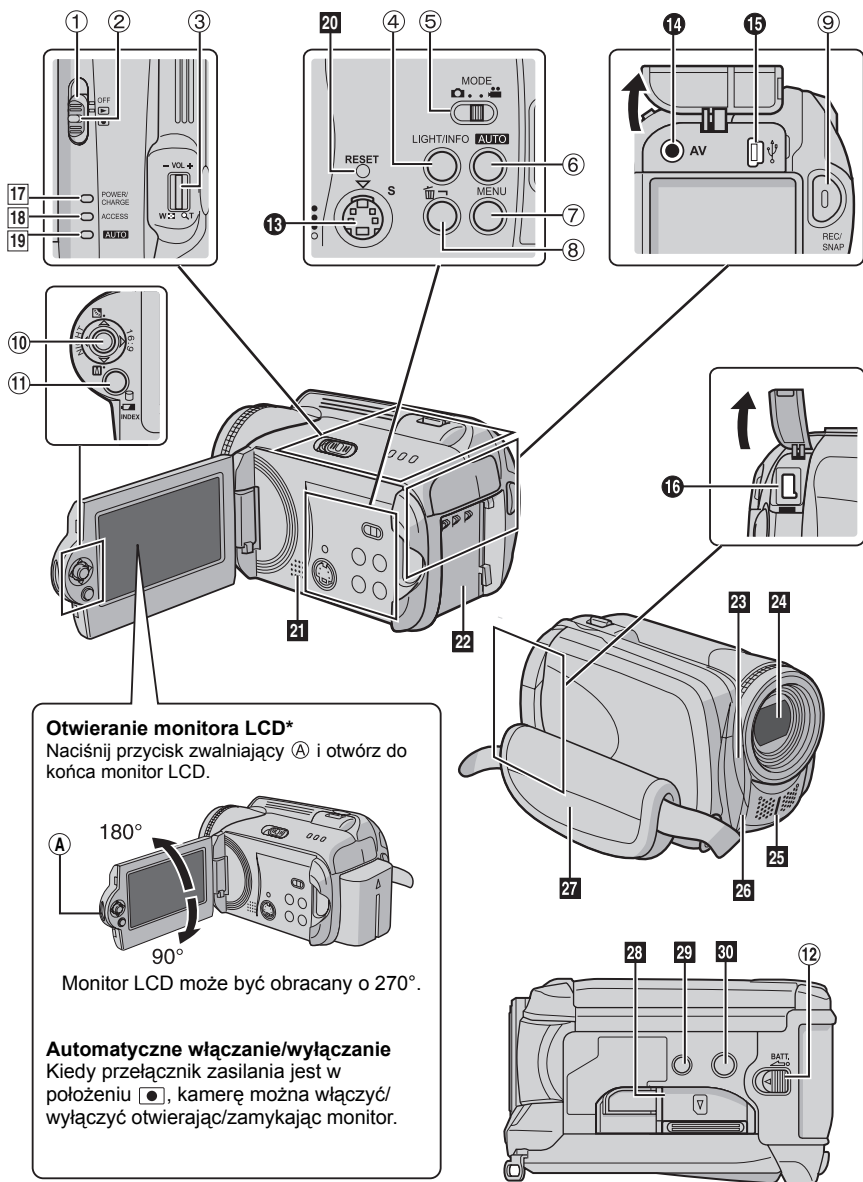
Zakładanie filtra rdzeniowego

Na przewody należy zakładać filtry rdzeniowe. Filtr rdzeniowy zmniejsza zakłócenia. Do kamery należy podłączyć końcówkę kabla znajdującą się bliżej filtra. **Gdzie mocować filtry** (☞ po prawej)








































Zwolnij zatrzaski.





*Rozmiar/format ekranu zależy od modelu.

Przyciski sterujące

- ① Przycisk zasilania [OFF, , ] ([☞](#) str. 12)
- ② Przycisk blokady ([☞](#) str. 12)
- ③ Dźwignia zbliżeń [W /T ] ([☞](#) str. 18)
Regulacja głośności [-VOL+] ([☞](#) str. 26)
- ④ Przycisk lampy LED [LIGHT] ([☞](#) str. 18)/
Przycisk informacyjny [INFO] ([☞](#) str. 37)
- ⑤ Przycisk trybu [MODE] ([☞](#) str. 16, 20, 26, 30)
- ⑥ Przycisk trybu automatycznego/ręcznego [AUTO] ([☞](#) str. 22)
- ⑦ Przycisk menu [MENU] ([☞](#) str. 52)
- ⑧ Przycisk kasowania [, , , , , , , , , , , , , , , , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,

Przed użyciem kamery należy przeprowadzić następujące trzy ustawienia.

Przygotowania związane z zasilaniem (Korzystanie z akumulatora)

1 Ustaw przełącznik zasilania w pozycji OFF.

Przesuń przytrzymując wciśnięty przycisk blokady.



Zasilanie wyłączone

Odtwarzanie

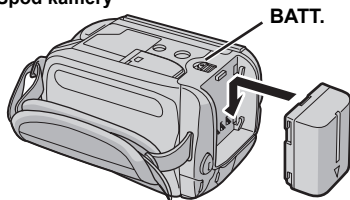
Nagrywanie

Przycisk blokady

2 Zamocuj akumulator.

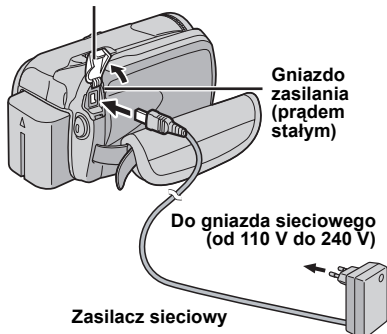
Przesuń akumulator do dołu, aż zaskoczy w swoje miejsce.

Spód kamery



3 Naładuj akumulator podłączając do zasilacza sieciowego.

Otwórz osłonę.



- Wskaźnik zasilania/ładowania zacznie pulsować, co oznacza rozpoczęcie ładowania.
- Kiedy wskaźnik zgaśnie, ładowanie jest zakończone. Wyjmij wtyczkę kabla zasilacza z gniazda sieciowego i odłącz zasilacz od kamery.

Odłączanie akumulatora

Przesuń i przytrzymaj **BATT.** (→ punkt 2), a następnie odcep akumulator.

Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora (→ str. 14)

Wymagany czas ładowania / czas nagrywania

Akumulator	Czas ładowania	Czas nagrywania
BN-VF707U (w zestawie)	1 godz. 30 min.	1 godz. 10 min. (1 godz. 5 min.)
BN-VF714U	2 godz. 40 min.	2 godz. 25 min. (2 godz. 20 min.)
BN-VF733U	5 godz. 40 min.	5 godz. 50 min. (5 godz. 30 min.)

Podane tu czasy są orientacyjne. Wartości w nawiasach oznaczają czas, kiedy świeci lampa LED.

UWAGA:

Kamerę można także używać tylko z zasilaczem.

Regulacje w tej sekcji

Wskaźnik zasilania/ ładowania

Przełącznik zasilania



INDEX MENU

Ustawianie języka

Język informacji wyświetlanych na ekranie można zmienić. (☞ str. 54)

1 Otwórz monitor LCD. (☞ str. 10)

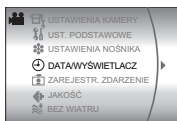
2 Ustaw przełącznik zasilania w pozycji lub .

Przesuń przytrzymując wciśnięty przycisk blokady.

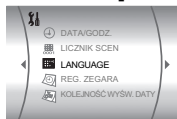


Przycisk blokady

3 MENU



4 Wybierz [DATA/WYŚWIETLACZ].



5 Wybierz [LANGUAGE].



6 Wybierz potrzebny język.



7 MENU

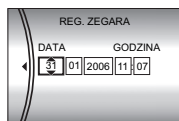


Ustawianie daty i godziny

Data i godzina rozpoczęcia nagrywania są rejestrowane w pliku z nagraniem wideo/ze zdjęciem i można je sprawdzić, naciskając przycisk **INFO**. (☞ str. 26, 30)
Ponadto, plik można odnaleźć poprzez funkcję ekranu indeksu daty. (☞ str. 28)

Po wykonaniu czynności w punktach 1-4 w "Ustawianie języka" (☞ str. 13)

5 Wybierz [REG. ZEGARA].



6 Zmień datę i godzinę



Powtórz czynności, aby wprowadzić dzień, miesiąc, rok, godzinę i minutę.

7 MENU



W ten sposób wprowadzanie ustawień niezbędnych przed użyciem kamery zostało ukończone.

Aby użyć kamery od razu

Nagrywanie filmów (☞ str. 16)

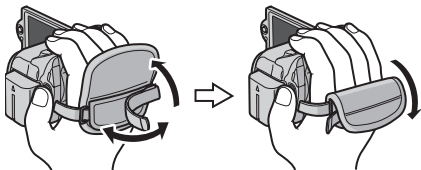
Robienie zdjęć (☞ str. 20)

Wprowadzanie innych ustawień (☞ str. 14)

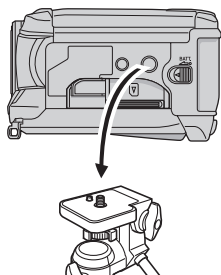
Na ilustracji "Regulacje w tej sekcji" na stronie 12 sprawdź, których używać przycisków.

Regulacja paska

Otwórz klapy i wyreguluj pasek.



Mocowanie statywu



Spód kamery

Spasuj otwór stabilizujący w kamerze z kołkiem stabilizującym głowicy statywu, a gniazdo mocowania w kamerze ze śrubą głowicy statywu i obracaj kamerą w prawo, mocując ją do statywu.

UWAGA:

Statywu nie należy używać w przypadku nierównych i niestabilnych powierzchni. Może się on wyrwać i spowodować poważne uszkodzenie kamery.

Określanie stanu akumulatora

Sprawdzanie ilości energii pozostałej w akumulatorze i czasu nagrywania.

Przy zamocowanym akumulatorze

1 Ustaw przełącznik zasilania w pozycji OFF.

Przesuń przytrzymując wciśnięty przycisk blokady.



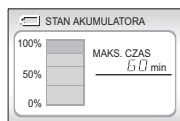
Zasilanie wyłączone

Odtwarzanie


Nagrywanie

Przycisk blokady

2



UWAGI:

- Jeśli przycisk zostanie naciśnięty tylko na chwilę, informacja o stanie akumulatora będzie wyświetlana przez ok. 3 sekundy, a jeśli przytrzyma się go przez kilka sekund, informacja o stanie akumulatora będzie wyświetlana przez ok. 15 sekund.
- Jeżeli zamiast informacji o stanie akumulatora pokaże się ten komunikat "BŁĄD ŁĄCZENIA", pomimo naciskania nawet kilka razy przycisku , akumulator może być niesprawny. W takiej sytuacji należy się zwrócić do najbliższego sprzedawcy wyrobów JVC.
- Wyświetlany czas nagrywania powinien być traktowany jako orientacyjny. Jego wartość jest podawana w zaokrągleniu do 10 minut.

Korzystanie z karty SD

Dysk twarde jest domyślnym nośnikiem zapisu. Jeśli chcesz nagrywać na kartę SD, musisz wykonać następujące trzy czynności.

UWAGA:

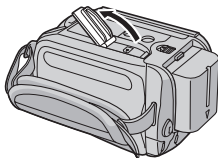
Informacje o kartach SD, które mogą być używane podane są w sekcji "Sprawdzenie zgodność nośnika zapisu" (→ str. 3).

Włóż kartę SD

Kartę SD można wkładać i wyjmować tylko, kiedy zasilanie jest wyłączone. W przeciwnym wypadku, karta może zostać uszkodzona.

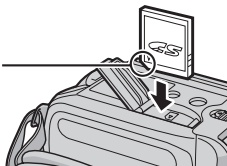
1 Otwórz osłonę karty SD.

Spód kamery



2 Wsuń kartę mocno, ściętym narożnikiem do przodu.

Ścięty narożnik



Nie wolno dotykać styków na odwrocie etykiety.

3 Zamknij osłonę karty SD.

Wymywanie karty SD

Naciśnij jeden raz kartę SD.

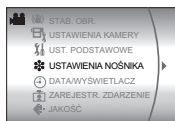
Karta wysunie się nieco i wtedy trzeba ją wyciągnąć.

Zmiana nośnika zapisu

Przygotowanie:

- Ustaw przełącznik zasilania w pozycji lub .

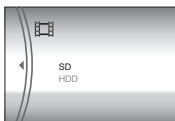
1



2 Wybierz [USTAWIENIA NOŚNIKA].



3 Wybierz [TRYB WIDEO] lub [TRYB ZDJĘĆ].



4 Wybierz [SD].



5



Zmiana nośnika z powrotem na twardy dysk W punkcie 4 wybierz opcję [HDD].

Sformatuj kartę SD przed pierwszym użyciem

Zapewni to stabilne prędkości i działanie karty SD.

Informacje o formatowaniu kart SD podane są w "Formatowanie nośnika zapisu" (→ str. 39).

Przygotowanie: Otwórz monitor LCD. (☞ str. 10)

1

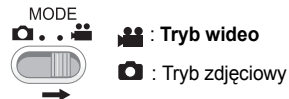
Ustaw przełącznik zasilania w pozycji .

Przesuń przytrzymując wciśnięty przycisk blokady.



2

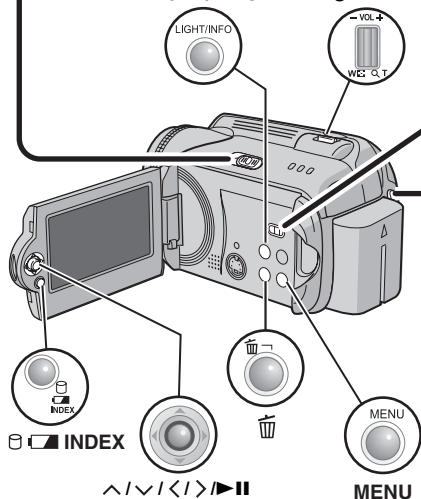
Ustaw przełącznik MODE w pozycji .



- Kamera ta została fabrycznie ustawiona na rejestrowanie materiałów wideo na wbudowanym twardym dysku. Sposób zmiany nośnika zapisu opisano na stronie 15.

LIGHT/INFO

Dźwignia zbliżeń



3

Naciśnij przycisk REC/ SNAP, aby rozpocząć nagrywanie.



- Na wyświetlaczu podawany jest orientacyjny czas nagrywania, jaki pozostał.



Aby zakończyć nagrywanie

Wciśnij ponownie przycisk REC/ SNAP.

Aby zmienić jakość obrazu (☞ str. 55)

Aby przypisać plik do jakiegoś zdarzenia (☞ str. 17)



**UWAGI:**

- Kamera jest ustawiona domyślnie na nagrywanie wideo w formacie 4:3. Aby nagrywać w formacie 16:9, patrz "Zmiana formatu ekranu" (→ str. 18).
- Jeżeli podczas nagrywania lub odtwarzania przy zasilaniu z akumulatora przez 5 minut nie zostanie wykonana żadna operacja, zasilanie kamery zostanie automatycznie wyłączone, aby zaoszczędzić energię akumulatora. Do ponownego włączenia kamery wymagane jest przestawienie przełącznika zasilania w położenie **OFF**, a następnie w położenie  lub . Podczas pracy z zasilaczem sieciowym kamera przełącza się w tryb uśpienia (zapala się wskaźnik dostępu, a monitor LCD wyłącza się). Aby anulować tryb uśpienia, należy wykonać dowolną operację, na przykład zmienić ustawienie zbliżenia.
- Gdy kamera nagrzej się, zacznie pulsować wskaźnik **REC**. Jeżeli temperatura kamery nadal rośnie, operacja filmowania może zostać przerwana, aby chronić nośnik. W takim przypadku należy wyłączyć kamerę i poczekać aż ostygnie.
- Jeżeli dane nie mogą być prawidłowo nagrane lub zapisane, pliki wideo nie zostaną zapisane w folderze [SD_VIDEO] przeznaczonym dla zwykłych materiałów wideo. Zostaną one natomiast zapisane w folderze [EXTMOV]. Informacje na temat odtwarzania tych plików można znaleźć w części zatytułowanej "Aby odtworzyć pliki zapisane w folderze [EXTMOV]" (→ str. 29).
- Plikom wideo są nadawane nazwy MOV_001.MOD do MOV_009.MOD, MOV_00A.MOD do MOV_00F.MOD, i MOV_010.MOD w kolejności nagrywania.
- Nagranie wideo, którego nieprzerwana długość przekroczy 12 godzin, zostanie automatycznie zatrzymane.
- Podczas ciągłego filmowania nowy plik z danymi będzie tworzony co 4 GB zapisanych danych.
- Kamera ta rejestruje materiały wideo w formacie MPEG2 zgodnym z formatem SD-VIDEO. Należy pamiętać, że kamera ta nie jest zgodna z innymi cyfrowymi formatami wideo.
- Przed przystąpieniem do nagrywania ważnego materiału wideo należy koniecznie wykonać nagranie próbne.
- Podczas nagrywania nie trzęść ani nie poruszaj gwałtownie kamerą. W przeciwnym wypadku zostaną nagrane odgłosy pracy twardego dysku.

Przypisywanie plików do zdarzeń

Jeśli przed rozpoczęciem nagrywania zostanie wybrane zdarzenie, do którego ma być przypisany plik, plik ten będzie przypisany do wybranego zdarzenia, co ułatwi odszukanie pliku do odtworzenia. Dla każdego zdarzenia możliwe są maksymalnie trzy różne określenia (np.: DZIECKO1, DZIECKO2, DZIECKO3).

Przygotowanie:

- Ustaw przełącznik zasilania w pozycji .
- Ustaw przełącznik **MODE** w pozycji .

1



2



- 1 Wybierz
- 2 Ustaw

3



- 1 Wybierz
- 2 Ustaw



4



- 1 Wybierz
- 2 Ustaw

- Aby wybrać inne miejsce przeznaczenia, wybierz [PRZEŁĄCZ].
- Aby anulować przypisanie zdarzenia, wybierz [BRAK SEKCJI].

Wybrane zdarzenie jest wyświetlane na ekranie. Naciśnij przycisk **REC/SNAP**, aby rozpocząć nagrywanie.

Wyszukiwanie pliku do odtworzenia wg. zdarzenia (→ str. 29)**UWAGA:**

Kiedy wybierzesz przypisanie pliku do określonego zdarzenia, ustawienie to zostanie zapamiętane, nawet po wyłączeniu zasilania. Przypiszesz plik do tego samego zdarzenia, które zostało wybrane poprzednio, chyba że zmienisz to ustawienie.

Zbliżenie

Podczas nagrywania

Oddalanie



Zbliżenie



W: Szeroki kąt

T: Telefoto (wąski kąt)

- Korzystając ze zbliżenia optycznego można uzyskać powiększenie do 32x.
- Zmiana skali powyżej 32x odbywa się na drodze cyfrowego przetworzenia obrazu i dlatego jest nazywana zbliżeniem cyfrowym. Zbliżenie cyfrowe może osiągnąć wartość do 800x. Ustaw opcję [ZOOM] na [64X] lub [800X]. (→ str. 55)

Zbliżenie optyczne (do 32x)



Zbliżenie cyfrowe (do 800x)



UWAGI:

- Zdjęcia makro można robić z odległości nawet około 5 cm od obiektu, jeśli dźwignia zbliżenia zostanie przesunięta aż do **W**.
- Podczas próby przybliżenia obiektu znajdującego się blisko obiektywu, kamera może automatycznie zmniejszyć stopień przybliżenia, w zależności od odległości do obiektu. W takiej sytuacji należy ustawić tryb [TELE MAKRO] na [WŁ.]. (→ str. 55)

Zmiana formatu ekranu

Materiały wideo można nagrywać w formatach 4:3 i 16:9. Kamera jest ustawiona domyślnie na nagrywanie wideo w formacie 4:3.

Przygotowanie:

- Ustaw przełącznik zasilania w pozycji .
- Ustaw przełącznik **MODE** w pozycji .



Każde wciśnięcie przełącza format ekranu.

UWAGA:

Na ekranie telewizyjnym o proporcjach 4:3 materiały wideo nagrane w trybie 16:9 mogą się wydawać nieco rozciągnięte w pionie. Jeśli materiały wideo mają być odtwarzane na telewizorach o proporcji ekranu 4:3, należy je nagrywać także w trybie 4:3.



UWAGI:

- Jeśli włączony jest tryb nagrywania **JAKOŚĆ EKONOMICZNA**, formatu ekranu nie można zmienić.
- W przypadku nagrywania lub odtwarzania filmów w trybie 16:9, obraz w telewizorach o ekranach 4:3 może być nieco rozciągnięty w pionie. Natomiast sam rozmiar ekranu nie będzie zmieniony.
- Podczas odtwarzania na telewizorze o ekranie 4:3 filmów nagranych w trybie 16:9, obraz będzie nieco rozciągnięty w pionie.
- Jeśli chcesz nagrywać filmy na płyty DVD, zalecamy nie mieszać materiałów zarejestrowanych formacie 16:9 z materiałami 4:3.

Lampa LED

Jeśli włączysz tę funkcję, lampa LED zapali się poprawiając oświetlenie podczas nagrywania.

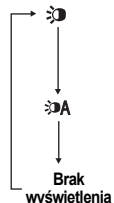
Przygotowanie:

- Ustaw przełącznik zasilania w pozycji .
- Ustaw przełącznik **MODE** w pozycji .

LIGHT/INFO



Każde wciśnięcie tego przycisku zmienia ustawienie.



Lampa świeci się niezależnie od warunków zewnętrznych.

Lampa włącza się automatycznie, kiedy jest zbyt mało światła.

Wyłączenie tej funkcji.

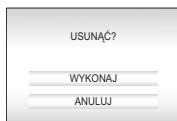


Usuwanie pliku

Zostanie usunięty ostatnio nagrany plik.

Po zakończeniu nagrywania

1



2 Wybierz [WYKONAJ].



1 Wybierz

2 Ustaw

UWAGA:

Gdy tryb nagrywania (wideo lub zdjęciowy) zostanie przełączony, albo gdy po zakończeniu nagrywania zasilanie zostanie wyłączone, a następnie ponownie włączone, wówczas nie będzie można usunąć tego pliku.

Sprawdzanie wolnego miejsca na nośniku danych

Przygotowanie:

- Ustaw przełącznik zasilania w pozycji
- Ustaw przełącznik **MODE** w pozycji

Przykład: Sprawdzenie miejsca na twardym dysku



Maksymalny czas nagrywania jest wyświetlany dla każdego trybu jakości obrazu, a miejsce pozostałe jest przedstawione w postaci wykresu tortowego.

Wyświetlane tryby jakości obrazu

[U]: JAKOŚĆ WYSOKA

[F]: WYSOKA

[N]: JAKOŚĆ NORMALNA


[E]: JAKOŚĆ EKONOMICZNA

Więcej informacji o jakości obrazu znajdziesz na stronie 69.


Aby powrócić do normalnego ekranu


Wciśnij ponownie przycisk .



Preparation: Otwórz monitor LCD. (☞ str. 10)

1 Ustaw przełącznik zasilania w pozycji .

Przesuń przytrzymując wciśnięty przycisk blokady.

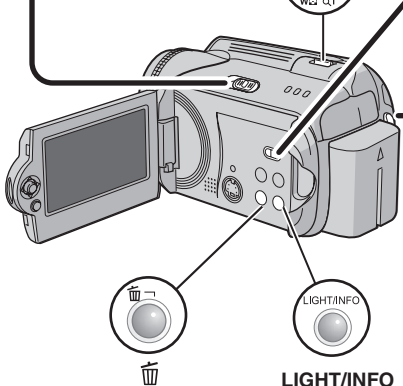

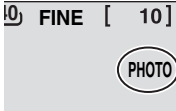


2 Ustaw przełącznik MODE w pozycji .


MODE
 : Tryb wideo
 : Tryb zdjęciowy

• Kamera ta została fabrycznie ustawiona na rejestrowanie zdjęć na wbudowanym twardym dysku. Sposób zmiany nośnika zapisu opisano na stronie 15.

3 Naciśnij przycisk REC/SNAP, aby rozpocząć nagrywanie.







Podczas nagrywania zdjęć wyświetlany jest wskaźnik **PHOTO**.

• Aby obejrzeć zdjęcie przed jego nagraniem, naciśnij do połowy przycisk **REC/SNAP** i przytrzymaj w tym położeniu. Gdy fotografowany obiekt jest ostry, na ekranie pojawia się zielony wskaźnik . Aby anulować operację nagrywania, wystarczy zwolnić przycisk **REC/SNAP**. W celu zapisania zdjęcia na nośniku naciśnij do oporu przycisk **REC/SNAP**.

Aby zmienić jakość obrazu (☞ str. 57)

UWAGI:

- Obrazy nieruchome (zdjęcia) są rejestrowane w formacie 4:3. Nie mogą być rejestrowane w formacie 16:9.
- Jeżeli podczas nagrywania lub odtwarzania przy zasilaniu z akumulatora przez 5 minut nie zostanie wykonana żadna operacja, zasilanie kamery zostanie automatycznie wyłączone, aby zaoszczędzić energię akumulatora. Do ponownego włączenia kamery wymagane jest przestawienie przełącznika zasilania w położenie **OFF**, a następnie w położenie  lub . Podczas pracy z zasilaczem sieciowym kamera przełącza się w tryb uśpienia (zapala się wskaźnik dostępu, a monitor LCD wyłącza się). Aby anulować tryb uśpienia, należy wykonać dowolną operację, na przykład zmienić ustawienie zbliżenia.

Zbliżenie

Podczas nagrywania

Oddalanie



Zbliżenie



W: Szeroki kąt

T: Telefoto (wąski kąt)

- Korzystając ze zbliżenia optycznego można uzyskać powiększenie do 32x.
- Zbliżenie cyfrowe (☞ str. 18) nie jest możliwe.

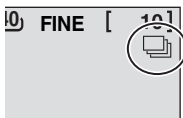
Wykonywanie zdjęć w trybie ciągłym

W przypadku włączenia trybu zdjęć ciągłych i przytrzymania wciśniętego przycisku **REC/SNAP** w punkcie (czynności) 3 (☞ str. 20) daje efekt zbliżony do fotografii seryjnej. (Odstęp czasu pomiędzy kolejnymi zdjęciami: około 0,3 sekundy.)

Przygotowanie:

- Ustaw przełącznik zasilania w pozycji
- Ustaw przełącznik **MODE** w pozycji

Ustaw opcję **[ZDJĘCIA SERYJNE]** na **[WL.]**. (☞ str. 57)



Pojawi się wskaźnik

- Poprawne działanie funkcji wykonywania zdjęć w trybie ciągłym może zależeć od użytego nośnika zapisu.
- Prędkość wykonywania zdjęć w trybie ciągłym może spaść, kiedy tryb ten jest często wykorzystywany.

Lampa LED

Jeśli włączysz tę funkcję, lampa LED zapali się poprawiając oświetlenie podczas nagrywania.

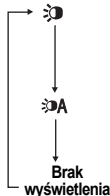
Przygotowanie:

- Ustaw przełącznik zasilania w pozycji .
- Ustaw przełącznik **MODE** w pozycji .

LIGHT/INFO



Każde wciśnięcie tego przycisku zmienia ustawienie.



Lampa świeci się niezależnie od warunków zewnętrznych.

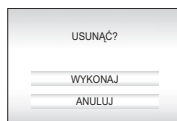
Lampa włącza się automatycznie, kiedy jest zbyt mało światła.

Wyłączenie tej funkcji.

Usuwanie pliku

Zostanie usunięty ostatnio nagrany plik.

Po zakończeniu nagrywania



2 Wybierz [WYKONAJ].




UWAGA:

Gdy tryb nagrywania (video lub zdjęciowy) zostanie przełączony, albo gdy po zakończeniu nagrywania zasilanie zostanie wyłączone, a następnie ponownie włączone, wówczas nie będzie można usunąć tego pliku.

Informacje o trybie nagrywania ręcznego

Tryb ten pozwala na ręczne regulowanie ostrości oraz jasności ekranu. Aby kamera pracowała w tym trybie, należy go włączyć, gdyż kamera ma domyślnie włączony tryb nagrywania automatycznego, gdzie regulacje te są dokonywane automatycznie.


Włączenie trybu nagrywania ręcznego**Przygotowanie:**

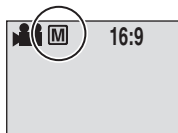
- Ustaw przełącznik zasilania w pozycji .
- Przełącznikiem **MODE** wybierz typ pliku (video lub zdjęcie).


AUTO



Naciśnij dwukrotnie.

Pojawi się wskaźnik .

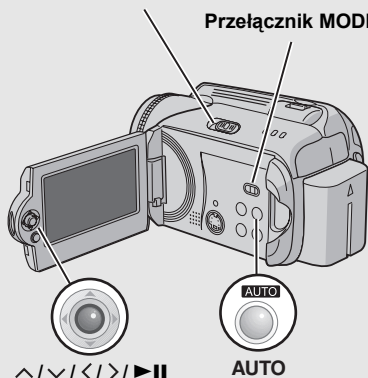
**Powrót do trybu nagrywania automatycznego**

Wciśnij przycisk **AUTO**, aby pojawił się wskaźnik .


Regulacje w tej sekcji

Przełącznik zasilania

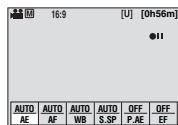
Przełącznik MODE

**Ustawienia ręczne w menu MSET**

Polecenia menu MSET pozwalają w łatwy sposób korzystać z funkcji nagrywania w trybie ręcznym.

Po wykonaniu "Włączenie trybu nagrywania ręcznego" ( str. 22)

1

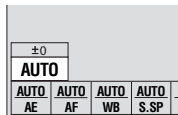


2 Wybierz potrzebne menu.



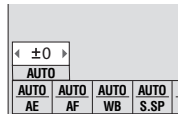
1 Wybierz

2 Ustaw



Szczegółowe opisy wszystkich menu są podane na stronach 23 i 24.

3 Wybierz potrzebne menu.



W zależności od wybranych ustawień, po wybraniu można ustawić wartość z \langle / \rangle .

4



5



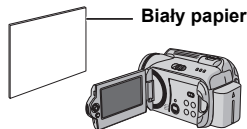
Menu znika, a pojawia się wskaźnik ustawionej funkcji.

Menu MSET








Menu

Ustawienia ([] = Ustawienia fabryczne)

AE (Naświetlanie ręczne) Ustaw jasność.	<p>W przypadku nagrywania materiałów wideo [AUTO]: Jasność jest regulowana automatycznie. -6 do +6: Koryguje jasność w tym zakresie, w odstępach co 1. Aby ustawić wartość, użyj </>.</p> <p>W przypadku nagrywania obrazów nieruchomych [±0]: Jasność nie jest regulowana. -2.0 do +2.0 (EV): Koryguje jasność w tym zakresie, w odstępach co 1/3EV. Użyj </>, aby ustawić wartość.</p> <p>Zablokowanie parametrów ekspozycji Kiedy menu zniknie po zakończeniu konfiguracji ustawień, wciśnij i przytrzymaj ► przez dłużej niż 2 sekundy. Pojawi się wskaźnik [L].</p>
AF (Ręczne ustawianie ostrości) Wyreguluj ostrość.	<p>[AUTO]: Ostrość jest regulowana automatycznie. ▲◀▶: Wyreguluj ostrość ręcznie. Użyj </>, aby ustawić ostrość. (Jeśli wyreguluje się ostrość przy wąskim kącie widzenia (telefoto) (T), przed zmianą kąta widzenia na szeroki (W), to podczas zmiany kąta obiekt pozostanie ostry.)</p>
WB (Balans bieli) Balans bieli należy regulować, aby podczas nagrywania uzyskiwać optymalne odcienie barw przy bieżących warunkach oświetlenia.	<p>[AUTO]: Balans bieli jest regulowany automatycznie. ☑ RĘCZNY BAL: Ręczne ustawianie balansu bieli zależnie od rodzaju oświetlenia.</p> <ol style="list-style-type: none">1) Przed obiektem ustaw kartkę zwykłego, białego papieru. Dostosuj wartość zbliżenia lub stań w taki sposób, aby kartka wypełniła cały ekran.2) Naciśnij i przytrzymaj wciśnięty przycisk ► , aż na chwilę zacznie pulsować wskaźnik ☑, po czym przestanie. <p>☀ SŁONECZNIE: W przypadku ujęć rejestrowanych na zewnątrz w słoneczny dzień.</p> <p>☁ POCHMURNO: W przypadku ujęć rejestrowanych na zewnątrz w pochmurny dzień.</p> <p>💡 HALOGEN: Gdy używana jest lampa wideo lub podobne źródło światła.</p>



Menu MSET (ciąg dalszy)

Menu	Ustawienia ([] = Ustawienia fabryczne)
<p>S.SP (Czas otwarcia migawki) Krótki czas otwarcia migawki może zamrozić ruch szybko poruszających się obiektów, a długi czas otwarcia migawki może spowodować rozmycie obiektu, sprawiając wrażenie ruchu.</p>	<p>[AUTO]: Czas otwarcia migawki ustawiany automatycznie. 1/2 do 1/4000 (W przypadku nagrywania wideo) / 1/2 do 1/500 (W przypadku nagrywania zdjęć): Im mniejsza wartość, tym krótszy czas migawki. Użyj < / >, aby ustawić wartość.</p> <p>UWAGA: W przypadku nagrywania obrazów przy długim czasie otwarcia migawki zalecane jest używanie statywu (→ str. 14).</p>
<p>P.AE (Program automatycznej ekspozycji – AE) Ustawienia programu automatycznej ekspozycji można wykorzystywać w określonych warunkach nagrywania.</p>	<p>[OFF]: Jasność jest regulowana automatycznie.</p> <p> SPORT: Wyraźne nagrania szybko poruszających się obiektów.</p> <p> ŚNIEG: Uruchamiana jest kompensacja w przypadku obiektów, które mogłyby być za ciemne podczas rejestrowania ich na bardzo jasnym tle, na przykład na śniegu.</p> <p> OŚW PUNKT.: Wybierz, jeśli obiekt jest oświetlony zbyt silnie, np. smugą światła słonecznego.</p> <p> ZMIERZCH: Sprawia, że ujęcia zarejestrowane wieczorem wyglądają bardziej naturalnie.</p>
<p>EF (Efekty) Nagrania wideo i zdjęcia można wzbogacić o efekty specjalne.</p>	<p>[OFF]: Bez efektów.</p> <p> SEPIA: Obraz będzie miał brązowy odcień, jak na starych fotografiach.</p> <p>B/W CZ/B: Obraz będzie czarno-biały, jak na starych filmach.</p> <p> KLASYCZNY*: Ten efekt powoduje pomijanie niektórych klatek, co też nadaje obrazom atmosferę starych filmów.</p> <p> STROBO*: Film będzie wyglądał jak seria kolejnych ujęć.</p> <p>* Niedostępne w przypadku nagrywania zdjęć.</p>

Nightscope

Prędkość (czas otwarcia) migawki jest regulowany automatycznie od 1/2 do 1/30 sekundy. Umożliwia to rejestrowanie obrazów przy bardzo słabym świetle.

Po wykonaniu “Włączenie trybu nagrywania ręcznego” (☞ str. 22)



Pojawi się wskaźnik A.

Wyłączenie funkcji Nightscope

Naciśnij przycisk < (NIGHT), by zniknął wskaźnik A.

UWAGA:

W przypadku nagrywania obrazów przy długim czasie otwarcia migawki zalecane jest używanie statywu (☞ str. 14).

Kompensacja przeciwświatlenia

Kompensacja przeciwświatlenia powoduje szybkie rozjaśnienie obiektu. Dzięki prostej czynności ciemne fragmenty obiektu zostaną rozjaśnione dzięki zwiększeniu naświetlenia.

Po wykonaniu “Włączenie trybu nagrywania ręcznego” (☞ str. 22)



Pojawi się wskaźnik

Wyłączenie kompensacji przeciwświatlenia

Naciśnij dwa razy przycisk ^ () , by zniknął wskaźnik .

Punktowa kontrola ekspozycji

Wybór punktowego pomiaru oświetlenia umożliwia bardziej precyzyjną kompensację ekspozycji. Można wybrać jeden z trzech mierzonych obszarów.

Po wykonaniu “Włączenie trybu nagrywania ręcznego” (☞ str. 22)



Naciśnij dwukrotnie.

Pojawi się wskaźnik .

2 Wybierz wymagany obszar pomiaru.




Zablokowanie parametrów ekspozycji

Po zakończeniu konfiguracji ustawień, wciśnij i przytrzymaj ►|| przez dłuższą niż 2 sekundy. Pojawi się wskaźnik .


Wyłączenie punktowej kontroli ekspozycji



Naciśnij raz przycisk ^ () , by zniknął wskaźnik .

1 Ustaw przełącznik zasilania w pozycji .
Przesuń przytrzymując wciśnięty przycisk blokady.

Zasilanie wyłączone
Odtwarzanie
Nagrywanie

Przycisk blokady

2 Ustaw przełącznik MODE w pozycji .






MODE
 : Tryb wideo
 : Tryb zdjęciowy

Dźwignia zbliżeń/
Regulacja głośności


LIGHT/INFO

Ekran indeksu nagrań wideo

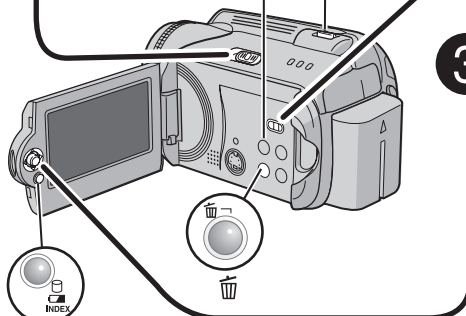
• Aby wybrać nośnik, z którego ma być odtworzony materiał, przeczytaj informacje na stronie 15.

3 Wciśnij  /  /  / , aby wybrać potrzebny plik, a następnie wciśnij .

Wybierz
Ustaw

• Ponowne naciśnięcie przycisku  spowoduje wstrzymanie odtwarzania.

INDEX



Powrót do ekranu indeksu

W trybie wstrzymania odtwarzania naciśnij przycisk **INDEX**.

Regulacja głośności

Podczas odtwarzania przesuń regulacja głośności w kierunku symbolu **+**, aby zwiększyć głośność, lub w kierunku symbolu **-**, by ją zmniejszyć.


Aby włączyć lub wyłączyć wyświetlanie daty

Ustaw [DATA/GODZ.] na [WŁ.], [AUTO] lub [WYŁ.]. (☞ str. 54)

Sprawdzanie informacji o pliku

W trybie wstrzymania odtwarzania naciśnij przycisk **INFO**. (☞ str. 37)

UWAGI:

- Odtwarzany obraz można oglądać na własnym monitorze LCD kamery lub na podłączonym odbiorniku telewizyjnym. (☞ str. 32)
- W miejscu łączenia scen obraz może zatrzymać się na chwilę, a dźwięk może zostać przerwany. Nie świadczy to jednak o nieprawidłowej pracy urządzenia.
- Gdy kamera nagrzeje się, zacznie pulsować wskaźnik . Jeżeli temperatura kamery nadal rośnie, odtwarzanie może zostać przerwane, aby chronić nośnik danych. W takim przypadku należy wyłączyć kamerę i poczekać aż ostygnie.



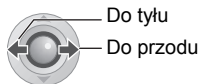
Różne funkcje odtwarzania

Aby wznowić zwykłe odtwarzanie, naciśnij przycisk ►||.

Odtwarzanie nieruchomego obrazu (stopklatka)

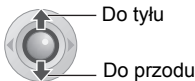


Wyszukiwanie podczas odtwarzania



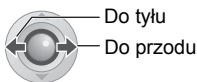
- Powtarzanie wciskania przycisku </> zwiększa prędkość wyszukiwania. (-60x do +60x)

Wyszukiwanie początku pliku lub pomijanie pliku



Odtwarzanie klatka po klatce

Przy wstrzymanym odtwarzaniu

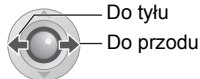


- Wielokrotne naciśnięcie przycisku </> powoduje odtworzenie następnej lub poprzedniej klatki nagrania.

Odtwarzanie w zwolnionym tempie

Przy wstrzymanym odtwarzaniu

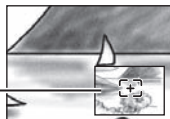
Naciśnij i przytrzymaj.



Funkcja zbliżenia podczas odtwarzania

Odtwarzane zdjęcie można powiększyć maksymalnie 5x.

Przy wstrzymanym odtwarzaniu



Pełny widok obrazu

Znak ☒ wskazuje punkt środkowy powiększonego obszaru.

- Wciśnij ^ / v / </>, aby przesunąć powiększony obszar.
- Aby zmniejszyć powiększenie, przesuń dźwignię zbliżeń w kierunku symbolu W.

Funkcja wyszukiwania plików

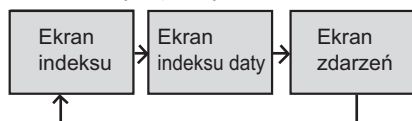
Funkcja ta wymaga zaledwie jednego naciśnięcia, a umożliwia przełączanie ekranu indeksu na ekran indeksu daty lub ekran zdarzeń, w celu wygodnego wyszukiwania plików.

Aby zmieniać wyświetlane ekrany

Na ekran indeksu



Każde wciśnięcie przełącza ekran.



Ekran indeksu daty

Potrzebnego pliku można szukać według daty nagrania.

Po pojawieniu się ekranu indeksu daty w **“Aby zmieniać wyświetlane ekrany”** (☞ str. 28)

1 Wybierz datę nagrania.



2



3 Wybierz potrzebny plik.



1 Wybierz

2 Ustaw

- Podczas odtwarzania w górnym lewym rogu ekranu pojawi się znak ☺D.



Ekran zdarzeń

Potrzebnego pliku można szukać według zdarzenia, do którego plik został przypisany podczas nagrania. (☞ str. 17) Po wyszukaniu według zdarzenia można szukać według daty nagrania i w ten sposób zawęzić obszar wyszukiwania.

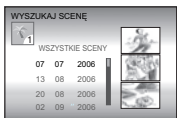
Po pojawieniu się ekranu zdarzeń w “Aby zmieniać wyświetlane ekrany” (☞ str. 28)

1 Wybierz zdarzenie.



- Aby przejść do następnej strony, wybierz [PRZEŁĄCZ].

2



3 Wybierz datę nagrania.



- 1 Wybierz
- 2 Ustaw



- Aby wyświetlić pliki, naciśnij [WSZYSTKIE SCENY].

4 Wybierz potrzebny plik.



- 1 Wybierz
- 2 Ustaw

- Podczas odtwarzania w górnym lewym rogu ekranu pojawi się znak ☺E.

Aby zmienić zdarzenie przypisanie dla pliku (☞ str. 41)

Aby odtworzyć pliki zapisane w folderze [EXTMOV]

Jeżeli dane nie mogą być poprawnie nagrane, pliki wideo zostaną zapisane w folderze [EXTMOV]. (☞ str. 17)

1 Kiedy wyświetlony jest ekran indeksu, wciśnij przycisk REC/SNAP.

2 Po wyświetleniu [MPG], wciśnij \wedge / \vee / \langle / \rangle , aby wybrać plik, który ma być odtworzony, a następnie wciśnij \blacktriangleright II.

Powrót do ekranu indeksu

Wciśnij ponownie przycisk REC/SNAP.

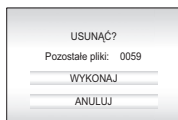
- W stosunku do plików w folderze [EXTMOV] informacje o plikach oraz funkcje tworzenia list odtwarzania są niedostępne.

Usuwanie pliku wideo

Przygotowanie:

Wstrzymaj odtwarzanie. Zamiast tego, plik można wybrać na ekranie indeksu.

1



Plik do usunięcia można wybrać przyciskami \langle / \rangle .

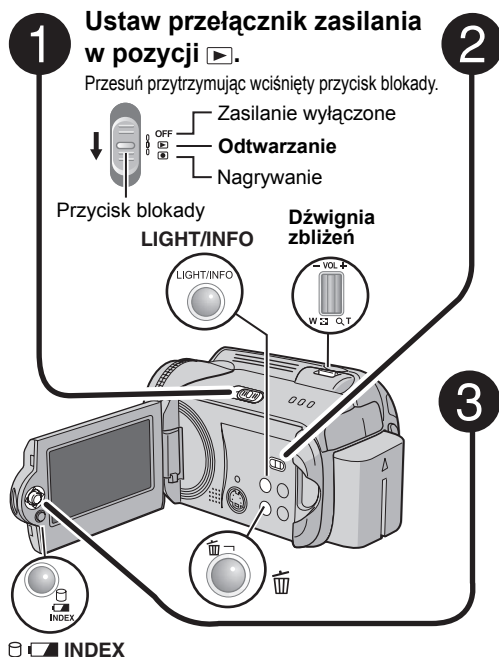
2 Wybierz [WYKONAJ].



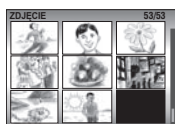
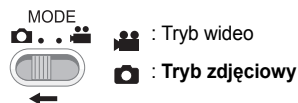
- 1 Wybierz
- 2 Ustaw

Zamknięcie ekranu usuwania plików

W punkcie 2 wybierz opcję [ANULUJ].



Ustaw przełącznik MODE w pozycji .



Ekran indeksu dla zdjęć

- Aby wybrać nośnik, z którego ma być odtworzony materiał, przeczytaj informacje na stronie 15.

Przyciskami // wybierz potrzebny plik i naciśnij .



- W celu wyświetlenia poprzedniego/następnego zdjęcia, naciśnij /.

Powrót do ekranu indeksu

Naciśnij **INDEX**.

Aby włączyć lub wyłączyć wyświetlanie daty/czasu

Ustaw [DATA/GODZ.] na [WŁ.], [AUTO] lub [WYŁ.]. (☞ str. 54)

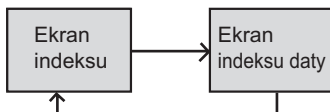
Sprawdzanie informacji o pliku

W trybie wstrzymania odtwarzania naciśnij przycisk **INFO**. (☞ str. 37)

Funkcja wyszukiwania plików

Funkcja ta wymaga zaledwie jednego naciśnięcia, a umożliwia przełączanie ekranu indeksu na ekran indeksu daty, w celu wygodnego wyszukiwania plików.

- Ekran zdarzeń nie może być używany do zdjęć.



Więcej informacji o tym znajdziesz na stronie 28.



Pokaz slajdów

Istnieje możliwość automatycznego wyświetlenia wszystkich zdjęć zapisanych na nośniku.

Podczas odtwarzania



- Podczas pokazu slajdów wciskanie ∇ wyświetla pliki w kolejności malejącej, natomiast wciskanie \wedge wyświetla pliki w kolejności rosnącej.

Aby zakończyć pokaz slajdów

Naciśnij ponownie $\blacktriangleright \parallel$.

Obrót zdjęcia

Zdjęcia można obracać w prawo lub w lewo.

Podczas odtwarzania



W lewo

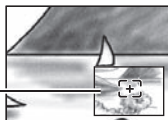
W prawo

- Każde naciśnięcie przycisku \wedge lub ∇ obraca zdjęcie ($90^\circ \leftrightarrow 180^\circ \leftrightarrow 270^\circ \leftrightarrow 0^\circ$).

Funkcja zbliżenia podczas odtwarzania

Odtwarzane zdjęcie można powiększyć maksymalnie 5x.

Podczas odtwarzania



Pełny widok obrazu

Znak \boxtimes wskazuje punkt środkowy powiększonego obszaru.

- Wciśnij $\wedge / \nabla / < / >$, aby przesunąć powiększony obszar.
- Aby zmniejszyć powiększenie, przesunij dźwignię zbliżeń w kierunku symbolu **W**.

Usuwanie plików zdjęć

Przygotowanie:

Odtwórz zdjęcie. Zamiast tego, plik można wybrać na ekranie indeksu.

1



Plik do usunięcia można wybrać przyciskami $< / >$.

2 Wybierz [WYKONAJ].



1 Wybierz

2 Ustaw

Zamknięcie ekranu usuwania plików

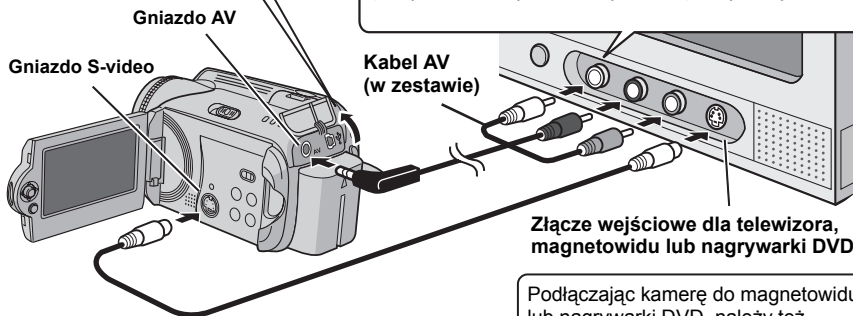
W punkcie 2 wybierz opcję [ANULUJ].

Podłączanie do telewizora, magnetowidu lub nagrywarki DVD

Przed łączeniem sprawdź, czy wszystkie urządzenia są wyłączone.

Otwórz osłonę.

Podłącz kable tak, aby zgadzały się kolory złącz.
(Biały: audio lewy, czerwony: audio prawy, żółty: wideo)



Kabel S-video (opcjonalny)

Umożliwia odtwarzanie z jeszcze wyższą jakością.

**Złącze wejściowe dla telewizora,
magnetowidu lub nagrywarki DVD**

Podłączając kamerę do magnetowidu lub nagrywarki DVD, należy też sprawdzić połączenie pomiędzy magnetowidem lub nagrywarką DVD a telewizorem.

UWAGI:

- Zalecane jest korzystanie z zasilacza sieciowego zamiast akumulatora. (☞ str. 12)
- Podłączenie kamery do komputera PC jest opisane w INSTRUKCJA INSTALACJI OPROGRAMOWANIA I PODŁĄCZANIA DO GNIAZDA USB.
- Kamera ta współpracuje z sygnałami systemu telewizyjnego kolorowej PAL. Nie można jej wykorzystywać do odtwarzania materiałów na odbiorniku telewizyjnym pracującym w innym systemie.

Odtwarzanie na ekranie telewizora

Po podłączeniu kamery do telewizora w "Podłączanie do telewizora, magnetowidu lub nagrywarki DVD" (☞ str. 32)

- 1 Włącz kamerę i telewizor.
- 2 Przelącz telewizor na kanał odbioru sygnału VIDEO.
- 3 (Tylko przy podłączaniu kamery do magnetowidu/nagrywarki DVD)
Włącz magnetowid/nagrywarkę DVD i ustaw magnetowid/nagrywarkę DVD na odbiór sygnału poprzez wejście AUX.
- 4 Włącz w kamerze tryb odtwarzania. (☞ str. 26, 30)

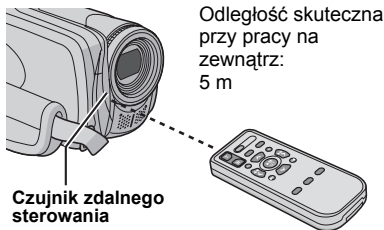
UWAGA:

Jeśli proporcje obrazu odtwarzanego są nietypowe, a w telewizorze można zmieniać format ekranu, przeprowadź tę zmianę w telewizorze.

Otwieranie z pomocą pilota zdalnego sterowania

W zakupionym z kamerą pilocie zdalnego sterowania znajduje się bateria. Przed użyciem należy usunąć izolację.

Skuteczny obszar wiązki promieniowania



Odległość skuteczna przy pracy na zewnątrz:
5 m

Czujnik zdalnego sterowania

UWAGA:

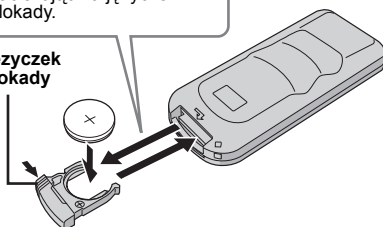
Kiedy czujnik jest wystawiony bezpośrednio na promień słońca lub inne silne światło, emitowana wiązka podczerwieni może nie sterować wcale lub może powodować wykonywanie błędnych poleceń.

Wkładanie baterii

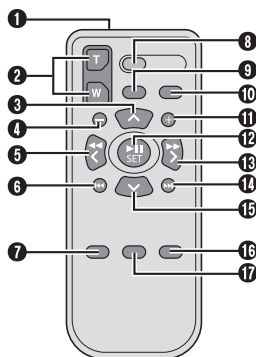
Pilot jest zasilany jedną baterią litową (CR2025).

Wyciągnij gniazdo baterii naciskając na języzek blokady.

Język blokady



Przyciski i funkcje



- 1 Okienko emitera wiązki promieniowania podczerwonego
- 2 Przyciski ZOOM (T/W)
Zbliżanie/oddalenie (⇌ str. 18, 21)
- 3 Przycisk przesuwu kursora w górę
Przycisk obrotu (w lewo) (⇌ str. 31)
- 4 Przycisk przeskoiku do tyłu
- 5 Przycisk przesuwu kursora w lewo
- 6 Przycisk cofnięcia
- 7 Przycisk PLAYLIST (⇌ str. 42)
- 8 Przycisk START/STOP
- 9 Przycisk SNAPSHOT (⇌ str. 20)
- 10 Przycisk INFO (⇌ str. 37)
- 11 Przycisk przeskoiku do przodu
- 12 Przycisk PLAY/PAUSE
- 13 Przycisk przesuwu kursora w prawo
- 14 Przycisk Dalej
- 15 Przycisk przesuwu kursora w dół
Przycisk obrotu (w prawo) (⇌ str. 31)
- 16 Przycisk INDEX
- 17 Przycisk DATE

Przed odtworzeniem można dodać efekty specjalne dwu rodzajów.


Efekty płynnego pojawiania się lub zanikania obrazu

Dodawanie efektów na początku i na końcu filmów. Efekty te nie mogą być stosowane do zdjęć.

Efekty podczas odtwarzania

Dodawanie efektów, które polegają na np. zmianie odcieni barw filmu.

Przygotowanie:

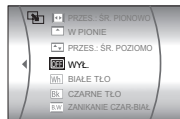
- Ustaw przełącznik zasilania w pozycji .
- Przełącznikiem **MODE** wybierz typ pliku (video lub zdjęcie).

1



2

Wybierz **[ROLET/PRZEN]** (tylko video) lub **[EFEKTY]**.



3

Wybierz potrzebny plik.



Więcej informacji o poszczególnych efektach znajdziesz na stronie 35.

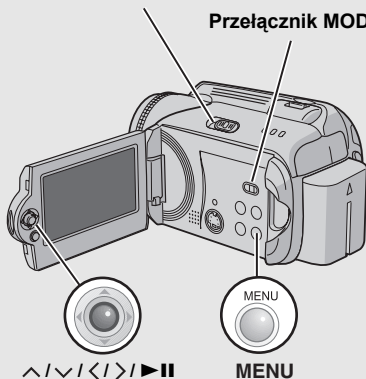
4



Regulacje w tej sekcji

Przełącznik zasilania










Przełącznik MODE







Wyłączenie efektu

W punkcie 3 wybierz opcję **[WYL.]**.

[ROLET/PRZEN]

Menu	Szczegóły
 BIAŁE TŁO	Przenikanie z białym ekranem.
 CZARNE TŁO	Przenikanie z czarnym ekranem.
 ZANIKANIE CZAR-BIAŁ	Wyświetlanie z przenikaniem obrazu czarno-białego do kolorowego lub zanikanie z obrazu kolorowego do czarno-białego.
 PRZES.: RÓG	Przesuwanie (wyświetlanie obrazu) na czarnym ekranie z górnego prawego narożnika do dolnego lewego lub przesuwanie (znikanie obrazu) z dolnego lewego do prawego górnego z pozostawieniem czarnego ekranu.
 PRZES.: OKNO	Scena zaczyna się w środku ekranu czarnym obrazem i przesuwa w kierunku naroży lub przesuwa się z naroży, stopniowo czyszcząc obraz w kierunku środka ekranu.
 W POZIOMIE	Przesuwanie ze strony prawej do lewej lub znikanie ze strony lewej do prawej.
 PRZES.: ŚR. PIONOWO	Dwie połówki czarnego ekranu rozsuwają się w lewo i prawo odsłaniając obraz lub zasuwały się z obu stron i czarny ekran stopniowo przysłania obraz.
 W PIONIE	Scena pojawia się z dołu do góry na czarnym ekranie lub znika z góry do dołu i pozostawia czarny ekran.
 PRZES.: ŚR. POZIOMO	Obraz pojawia się ze środka czarnego ekranu w kierunku góry i dołu lub znika z góry i z dołu w kierunku środka, pozostawiając czarny ekran.

[EFEKTY]

Menu	Szczegóły
 SEPIA	Obraz będzie miał brązowy odcień, jak na starych fotografiach.
 CZ/B	Obraz będzie czarno-biały, jak na starych filmach.
 KLASYCZNY*	Niektóre klatki nagrania zostaną pominięte, co da w efekcie atmosferę filmu sprzed lat.
 STROBO*	Film będzie wyglądał jak seria kolejnych ujęć.

*Niedostępne podczas robienia zdjęć.

Użytkownik może zarządzać bezpośrednio nagranymi plikami w kamerze.


OSTRZEŻENIE:

Podczas przeprowadzania wszelkich operacji na plikach nie należy wyjmować nośnika zapisu, ani wykonywać innych czynności, takich jak wyłączenie zasilania. Należy też używać zasilacza sieciowego, ponieważ brak zasilania na skutek rozładowania akumulatorów w trakcie operacji może spowodować uszkodzenie danych na nośniku. Nośnik zapisu należy sformatować, kiedy dane na nim zostaną uszkodzone.
(→ str. 39)

Usuwanie plików

Usuwanie za pomocą przycisku

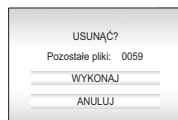
Przygotowanie:

- Ustaw przełącznik zasilania w pozycji .
- Przełącznikiem **MODE** wybierz typ pliku (wideo lub zdjęcie).

1 Wybierz plik, który ma być usunięty.



2



Plik do usunięcia można wybrać przyciskami \langle / \rangle .

3 Wybierz [WYKONAJ].



1 Wybierz

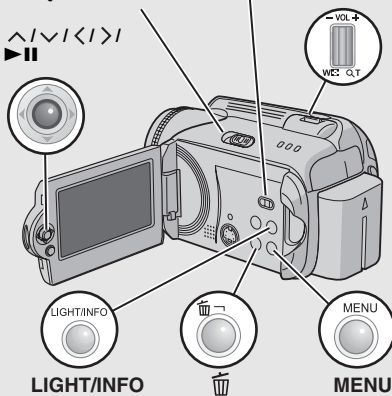
2 Ustaw

Regulacje w tej sekcji

Przełącznik MODE

Przełącznik zasilania


Dźwignia zbliżeń



Zamknięcie ekranu usuwania plików

W punkcie 3 wybierz opcję [ANULUJ].

UWAGA:

Jeżeli w trybie nagrywania zostanie naciśnięty przycisk , zostanie usunięty ostatnio nagrany plik. Gdy tryb nagrywania (wideo lub zdjęciowy) zostanie przełączony, albo gdy po zakończeniu nagrywania zasilanie zostanie wyłączone, a następnie ponownie włączone, wówczas nie będzie można usunąć tego pliku.

Usuwanie z poziomu ekranu menu

Przygotowanie:

- Ustaw przełącznik zasilania w pozycji .
- Przełącznikiem **MODE** wybierz typ pliku (video lub zdjęcie).

1

2 Wybierz [USUŃ].

3 Wybierz potrzebne menu.


• [BIEŻĄCY]:

Wyświetlany plik zostaje usunięty. Przyciskami </> można wybrać poprzedni lub następny plik.

• [WYBIERZ PLIK]:

Na ekranie indeksu można też wybrać kilka plików do usunięcia.

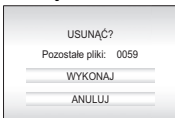
1) Naciśnij $\wedge / \vee / \langle / \rangle$, aby wybrać usuwany plik, a potem naciśnij \blacktriangleright .

- Obok pliku pojawi się znaczek . Aby wybrać inne pliki, powtórz czynność.
- Gdy przesuniesz dźwignię zbliżenia w kierunku **T**, zostanie wyświetlony ekran podglądu. Przesunięcie dźwigni w kierunku **W** spowoduje wyświetlenie ekranu indeksu.

2) Naciśnij **MENU**.

• [ANULOWANIE WSZYSTKICH]:

Wszystkie pliki zostały usunięte.


4 Wybierz [WYKONAJ].

Jeśli w punkcie **3**, zostało wybrane [WYBIERZ PLIK], wybierz [WYKONAJ I ZAKOŃCZ].



UWAGI:

- Nie można usunąć plików zabezpieczonych. Aby je usunąć, należy najpierw wyłączyć ochronę. (➔ str. 38)
- Usuniętych plików nie można odzyskać. Przed usunięciem sprawdź pliki.

Wyświetlanie informacji o plikach

Przygotowanie:

- Pliki wideo: Wstrzymaj odtwarzanie. Zamiast tego, plik można wybrać na ekranie indeksu.
- Pliki zdjęciowe: Odtwórz zdjęcie. Zamiast tego, plik można wybrać na ekranie indeksu.

LIGHT/INFO



PLIK	: MOV.D0A.M00
FOLDER	: PRG.001
DATA/GODZ.	: 01.01.06 12:00
CZAS ODTW.	: 0:20:05
JAKOŚĆ	: JAKOŚĆ WYSOKA
OCHRONA	: WYL.

Pliki wideo

PLIK: Nazwa pliku

FOLDER: Nazwa folderu

DATA/GODZ.: Data i godzina nagrania

CZAS ODTW.: Czas nagrania (długość pliku)

JAKOŚĆ: Jakość zdjęcia (➔ str. 55)

OCHRONA: Status ochrony (zabezpieczenia) pliku (➔ str. 38)

Pliki zdjęciowe

PLIK: Nazwa pliku

FOLDER: Nazwa folderu

DATA/GODZ.: Data i godzina nagrania

WIELKOŚĆ: Rozmiar obrazu


JAKOŚĆ: Jakość zdjęcia (➔ str. 57)

OCHRONA: Status ochrony (zabezpieczenia) pliku (➔ str. 38)

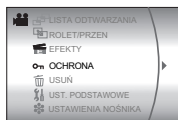
Wyłączanie ekranu z informacjami o pliku
Naciśnij ponownie **INFO**.

Zabezpieczanie plików przed przypadkowym usunięciem

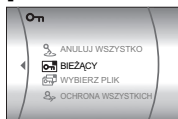
Przygotowanie:

- Ustaw przełącznik zasilania w pozycji .
- Przełącznikiem **MODE** wybierz typ pliku (video lub zdjęcie).

1



2 Wybierz [OCHRONA].



3 Wybierz potrzebne menu.



• [BIEŻĄCY]:

Wyświetlony plik jest chroniony. Poprzedni lub następny plik można wybrać przyciskami < / >.

• [WYBIERZ PLIK]:

Na ekranie indeksu można też wybrać kilka plików do zabezpieczenia.

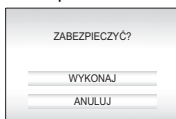
1) Naciśnij $\wedge / \vee / < / >$, aby wybrać plik do zabezpieczenia, a potem naciśnij **▶ II**.

- Obok pliku pojawi się znaczek **On**. Aby wybrać inne pliki, powtórz czynność.
- Gdy przesuniesz dźwignię zbliżenia w kierunku **T**, zostanie wyświetlony ekran podglądu. Przesunięcie dźwigni w kierunku **W** spowoduje wyświetlenie ekranu indeksu.

2) Naciśnij **MENU**.

• [OCHRONA WSZYSTKICH]:

Wszystkie pliki zostały zabezpieczone.



4 Wybierz [WYKONAJ].

Jeśli w punkcie 3, zostało wybrane [WYBIERZ PLIK], wybierz [ZAKOŃCZ].



Usunięcie zabezpieczenia

Wybierz chroniony plik w punkcie 3.

Usunięcie zabezpieczenia wszystkich plików

- 1) W punkcie 3, wybierz [ANULUJ WSZYSTKO], a następnie naciśnij **▶ II**.
- 2) Naciśnij \wedge / \vee , aby wybrać [WYKONAJ], po czym naciśnij **▶ II**.

UWAGA:

W przypadku karty SD można użyć suwaka zabezpieczenia przed zapisem/kasowaniem. Aby zabezpieczyć wszystkie pliki, przesuń suwak w położenie "LOCK".

Suwak zabezpieczenia przed zapisem/kasowaniem

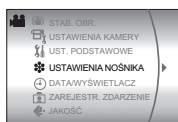


Formatowanie nośnika zapisu

Możesz formatować (inicjalizować) wbudowany twardy dysk (HDD) oraz karty SD. Nowo zakupione karty SD trzeba przed użyciem sformatować w kamerze. Procedura ta zapewnia stabilne prędkości i działanie podczas korzystania z nośników zapisu. Należy pamiętać, że formatowanie powoduje usunięcie z karty wszystkich plików, nawet zabezpieczonych.

Przygotowanie:

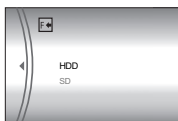
- Ustaw przełącznik zasilania w pozycji lub .



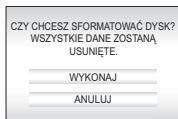
2 Wybierz [USTAWIENIA NOŚNIKA].



3 Wybierz [FORMATOWANIE].



4 Wybierz [HDD] lub [SD].



5 Wybierz [WYKONAJ].



Utrudnienie odzyskania danych znajdujących się na dysku twardym
Nawet jeśli dysk twardy zostanie sformatowany lub dane na dysku twardym zostaną wykasowane, usunięte w ten sposób dane można czasami odzyskać za pomocą dostępnego w handlu oprogramowania do odzyskiwania danych, itp.

Naciskając przycisk przy wybranej opcji [HDD] i wciśniętym przycisku w punkcie 4, można wykasować dane na dysku twardym w formacie, który jest trudny do odzyskania. Ponadto, powtarzając powyższą procedurę, można ją jeszcze bardziej utrudnić odzyskanie danych.

- Podczas tego typu formatowania dysku wyświetlany jest pasek postępu operacji formatowania.
- Jeżeli pasek postępu nie pojawi się, należy wybrać opcję [ANULUJ] i spróbować ponownie począwszy od punktu 3.

UWAGA:

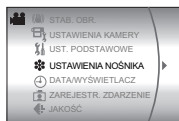
Nośnika nie należy formatować na komputerze PC. Operację formatowania należy wykonywać w kamerze.

Czyszczenie nośnika zapisu

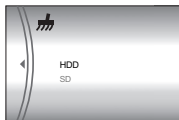
Prędkość zapisu na nośniku spada po dłuższym okresie eksploatacji. Aby przywrócić pierwotną prędkość zapisu, należy co pewien czas przeprowadzać operację czyszczenia. Funkcja czyszczenia odpowiada funkcji "Defragmentacja" w komputerze PC.

Przygotowanie:

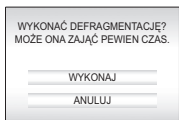
- Ustaw przełącznik zasilania w pozycji lub .
- Podczas wykonywania operacji czyszczenia nośnika kamera powinna być zasilana przez znajdujący się w zestawie zasilacz sieciowy. (→ str. 12)



- 2 Wybierz i postępuj jak poniżej.
[USTAWIENIA NOŚNIKA] →
[UPORZĄDKUJ]



- 3 Wybierz [HDD] lub [SD].



- 4 Wybierz [WYKONAJ].



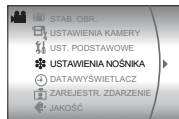
- Po zakończeniu operacji czyszczenia pojawi się napis [ZAKOŃCZONO DEFRAGMENTACJĘ]. Naciśnij , by zakończyć operację.
- W zależności od dysku, operacja czyszczenia może zająć kilka minut.

Zerowanie numeru pliku

W wyniku wyzerowania numeru pliku (jego nazwy) zostanie utworzony nowy folder. Będą w nim zapisywane nowo tworzone pliki. Zaleca się oddzielenie nowych plików od plików zarejestrowanych wcześniej.

Przygotowanie:

- Ustaw przełącznik zasilania w pozycji lub .



- 2 Wybierz i postępuj jak poniżej.
[USTAWIENIA NOŚNIKA] →
[ZEROWANIE]



- 3 Wybierz typ pliku ([WIDEO] lub [ZDJĘCIE]).





- 4 Wybierz [WYKONAJ].



Zmiana przypisania zdarzeń do plików wideo po nagraniu

Przygotowanie:

- Ustaw przełącznik zasilania w pozycji .
- Ustaw przełącznik **MODE** w pozycji .

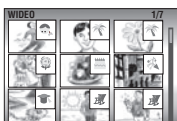
1



2 Wybierz [PRZEŁ. REJ. ZDARZEŃ].




3 Wybierz nowe zdarzenie, do którego plik ma być przypisany.



- Aby przejść do następnej strony, wybierz [PRZEŁĄCZ].
- Aby anulować przypisanie zdarzenia, wybierz [BRAK SEKCJI].

4 Wybierz plik, który chcesz przypisać.



- Obok pliku pojawi się znaczek . Aby wybrać inne pliki, powtórz czynność.
- Gdy przesuniesz dźwignię zbliżenia w kierunku **T**, zostanie wyświetlony ekran podglądu. Przesunięcie dźwigni w kierunku **W** spowoduje wyświetlenie ekranu indeksu.

5



KONIEC PONOWNEJ REJ. ZDARZ.
ZACHOWAĆ ZAWARTOŚĆ OPERACJI?

ZAPISZ I WYJDŹ
USUŃ I WYJDŹ
ANULUJ



6 Wybierz [ZAPISZ I WYJDŹ].



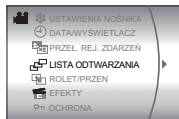
Co to jest lista odtwarzania?

Jest to lista umożliwiająca porządkowanie nagranych materiałów wideo w wymaganej kolejności.

Wyświetlenie ekranu listy odtwarzania**Przygotowanie:**

- Ustaw przełącznik zasilania w pozycji .
- Ustaw przełącznik **MODE** w pozycji .

1

**2 Wybierz [LISTA ODTWARZANIA].****UWAGA:**

Menu listy odtwarzania można wyświetlić naciskając na pilocie przycisk **PLAYLIST**.

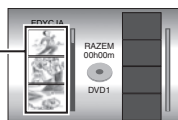
Tworzenie list odtwarzania

Po wykonaniu "Wyświetlenie ekranu listy odtwarzania" (☞ str. 42)

3 Select [NOWA LISTA].**4 Wybierz pozycję i wyświetl pliki.**

- **[IMPORTUJ OD ZDARZENIA]:**
Szukaj zdarzenia i wyświetl odpowiadające mu pliki w kolejności daty nagrania. Naciśnij \wedge / \vee / \langle / \rangle , aby wybrać zdarzenie, następnie naciśnij \blacktriangleright .
- **[IMPORTUJ OD DATY]:**
Wyświetla wszystkie pliki na nośniku w kolejności daty nagrania.
- **[WSZYSTKIE SCENY]:**
Wyświetla wszystkie pliki oddzielnie.

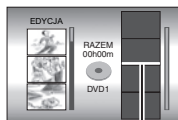
Pliki zostają wyświetlone.
Szczegółowe informacje:
"Wyświetlanie plików"
(☞ str. 43).

**Regulacje w tej sekcji****Przełącznik MODE****Przełącznik zasilania****Dźwignia zbliżeń**

INDEX



MENU

5 Wybierz pliki, aby je dodać do listy odtwarzania.

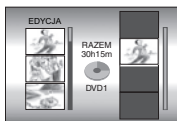
Miejsce wstawienia



6 Wybierz miejsce wstawienia.



- 1 Wybierz
- 2 Ustaw



- Aby dodać kolejne pliki, powtórz czynności opisane w punktach 5 i 6.

7



8 Wybierz [ZAPISZ I WYJDŹ].



- 1 Wybierz
- 2 Ustaw

Sprawdzenie nagranej sceny

- 1) Po punkcie 6 naciśnij **>**, aby przejść do kolumny nagranych plików widocznej po prawej.
- 2) Za pomocą **^ / v** wybierz plik i naciśnij **▶ II**.
- 3) Naciśnij przycisk **INDEX**, aby wrócić do poprzedniego ekranu.

Usunięcie nagranej sceny

- 1) Po punkcie 6 naciśnij **>**, aby przejść do kolumny nagranych plików widocznej po prawej.
- 2) Za pomocą **^ / v** wybierz plik i naciśnij **🗑**.

UWAGI:

- Można utworzyć maksymalnie 99 list odtwarzania.
- Każda lista może zawierać maksymalnie 99 ujęć (scen).
- Jeżeli usuniesz oryginalne pliki, zostaną one również usunięte z listy odtwarzania.
- Do tworzenia list odtwarzania nie można użyć plików znajdujących się w folderze [EXTMOV].

Wyświetlanie plików

Szczegółowe omówienie sposobu wyświetlania plików w kroku 4 jest podane poniżej.

Kiedy zostanie wybrane [IMPORTUJ OD ZDARZENIA] lub [IMPORTUJ OD DATY]

Wszystkie pliki o tej samej dacie nagrania są wyświetlane jako jeden plik.

Normalnie, pliki te nie mogą być przypisane oddzielnie. Aby je przypisać oddzielnie, należy po utworzeniu listy odtwarzania wykonać "Dodawanie/usuwanie plików z listy odtwarzania" (▶ str. 44).

Data nagrania: 12. 03. 2006



Sprawdzanie pojedynczych scen (ujęć)

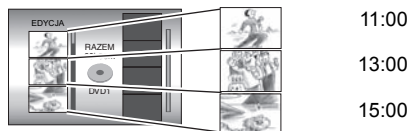
Za pomocą **^ / v** wybierz plik i naciśnij przycisk **INDEX**. Pojawi się lista pojedynczych scen.

- Aby odtworzyć podgląd, wybierz plik i naciśnij **▶ II**. Naciśnij przycisk ponownie, aby wrócić do poprzedniego ekranu.
- Naciśnij ponownie **INDEX** aby zakończyć sprawdzanie.

Kiedy zostanie wybrane [WSZYSTKIE SCENY]

Pliki mogą być wyświetlane pojedynczo i przypisywane w wymaganej kolejności.

Data nagrania: 12. 03. 2006

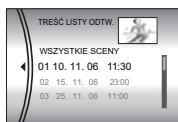




Odtwarzanie list odtwarzania

Po wykonaniu "Wyświetlenie ekranu listy odtwarzania" (☞ str. 42)

3 Wybierz [TREŚĆ LISTY].



4 Wybierz listę odtwarzania, którą chcesz odtwarzać.



- Podczas odtwarzania w górnym lewym rogu ekranu jest wyświetlany znak **P**.
- Przesunięcie dźwigni zbliżenia w pozycję **W** w trybie wstrzymania odtwarzania spowoduje wyświetlenie ekranu indeksu dla danej listy odtwarzania. Można na nim obejrzeć zawartość listy i zaznaczyć wybrane ujęcie. Aby wrócić do ekranu odtwarzania, przesunąć dźwignię zbliżenia w pozycję **T**.

Aby zatrzymać odtwarzanie

Naciśnij ►II.

Aby powrócić do normalnego trybu odtwarzania

W punkcie 4 wybierz opcję [WSZYSTKIE SCENY].

Inne operacje na listach odtwarzania

Pliki znajdujące się na utworzonej liście odtwarzania można dodatkowo edytować i usuwać.

Przygotowanie:

Wykonaj "Wyświetlenie ekranu listy odtwarzania" (☞ str. 42).

Dodawanie/usuwanie plików z listy odtwarzania

3 Naciśnij \wedge / \vee , aby wybrać [EDYCJA], po czym naciśnij ►II.

4 Naciśnij \wedge / \vee , aby wybrać plik do edycji, a potem naciśnij ►II.

- Aby dodać lub usunąć pliki, postępuj zgodnie z opisem w punktach 5 do 8 w części zatytułowanej "Tworzenie list odtwarzania" (☞ str. 42).

Zmiana nazwy listy odtwarzania

Domyślna nazwa listy składa się z daty i godziny jej utworzenia.

3 Naciśnij \wedge / \vee , aby wybrać [ZMIEN NAZWĘ], po czym naciśnij ►II.

4 Naciśnij \wedge / \vee , aby wybrać potrzebny plik, a następnie wciśnij ►II.

5 Wciśnij $\wedge / \vee / < / >$, aby wybrać potrzebną literę, a następnie wciśnij ►II.

- Wpisz w ten sposób całą nazwę listy.
- Wybierając opcję [A/a/@] można zmienić zestaw znaków (wielkie litery, małe litery lub symbole).
- Aby poprawić literę, wybierz [\leftarrow] lub [\rightarrow] i naciśnij przycisk ►II, aby przesunąć kursor na daną literę, następnie zaznacz [CLEAR] i naciśnij przycisk ►II.

6 Naciśnij $\wedge / \vee / < / >$, aby wybrać [\leftarrow], po czym naciśnij ►II.

Usuwanie listy odtwarzania

Oryginalne pliki nie zostaną usunięte, nawet jeśli usunie się listę.

3 Naciśnij \wedge / \vee , aby wybrać [USUŃ], po czym naciśnij ►II.

4 Naciśnij \wedge / \vee , aby wybrać listę, która ma być usunięta.

- Aby za jednym razem usunąć wszystkie listy odtwarzania, wybierz polecenie [ANULOWANIE WSZYSTKICH].

5 Naciśnij ►II.

6 Naciśnij \wedge / \vee , aby wybrać [WYKONAJ], po czym naciśnij ►II.



Ustawienia drukowania DPOF

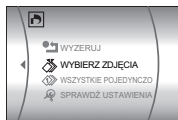
Kamera ta jest zgodna z systemem drukowania DPOF (Digital Print Order Format). Użytkownik może zdefiniować zdjęcia przeznaczone do drukowania oraz liczbę odbitek każdego z nich. Funkcja jest użyteczna podczas drukowania na drukarce zgodnej z DPOF lub przy przygotowywaniu karty dla laboratorium fotograficznego.

Przygotowanie:

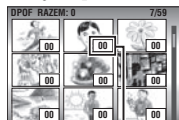
- Ustaw przełącznik zasilania w pozycji
- Ustaw przełącznik **MODE** w pozycji



2 Wybierz [DPOF].



3 Wybierz [WYBIERZ ZDJĘCIA].



Liczba odbitek

4 Wybierz potrzebny plik.



- Jeżeli przesuńiesz i przytrzymasz dźwignię zbliżenia w kierunku znaku **T**, na ekranie zostanie wyświetlony podgląd zdjęcia.

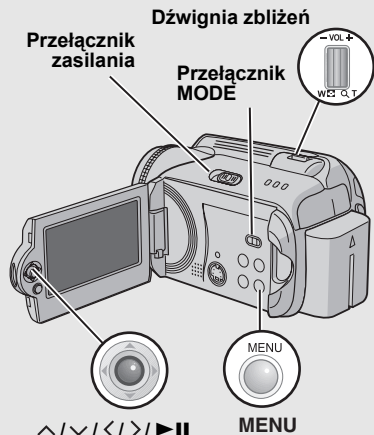
5 Wybierz liczbę odbitek.



- Aby wprowadzić dane do wydruku pozostałych zdjęć, powtórz czynności opisane w punktach 4 i 5. (Można w ten sposób określić maksymalnie 999 plików.)



Regulacje w tej sekcji



Anulowanie wyboru

Określ liczbę odbitek na "00".

Drukowanie wszystkich zdjęć (po jednej odbitek)

- 1) W punkcie 3, naciśnij \wedge / \vee , aby wybrać [WSZYSTKIE POJEDYNCZO], a następnie naciśnij $\blacktriangleright \blacksquare$.
- 2) Naciśnij \wedge / \vee , aby wybrać [WYKONAJ], po czym naciśnij $\blacktriangleright \blacksquare$.

Potwierdzenie ustawień DPOF

W punkcie 3, naciśnij \wedge / \vee , aby wybrać [SPRAWDŹ USTAWIENIA], a następnie naciśnij $\blacktriangleright \blacksquare$.

- W razie potrzeby zmień liczbę odbitek dla danego pliku postępując zgodnie z opisami w punktach 4 i 5.

Zerowanie ustawień DPOF

- 1) W punkcie 3, naciśnij \wedge / \vee , aby wybrać [WYZERUJ], a następnie naciśnij $\blacktriangleright \blacksquare$.
- 2) Naciśnij \wedge / \vee , aby wybrać [WYKONAJ], po czym naciśnij $\blacktriangleright \blacksquare$.





Drukowanie bezpośrednio na drukarce z funkcją PictBridge

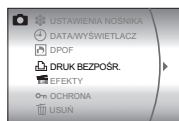
Jeśli drukarka, z której korzystasz, jest zgodna ze standardem PictBridge, zdjęcia z kamery można drukować, łącząc kablem USB kamerę bezpośrednio z drukarką. Mogą też być użyte ustawienia DPOF. (☞ str. 45)

Drukowanie zaznaczonego zdjęcia

Przygotowanie:

- Ustaw przełącznik zasilania w pozycji .
- Ustaw przełącznik **MODE** w pozycji .

1



2 Wybierz [DRUK BEZPOŚR.].



- Pojawi się napis [PODŁĄCZ DRUKARKE].

3 Podłącz kamerę do drukarki za pomocą kabla USB.

- Po chwili pojawi się menu drukowania.



4 Wybierz [WYDRUK WYBRANYCH].



5 Wybierz potrzebne zdjęcie.



6 Naciśnij \wedge/\vee , aby wybrać menu i naciśnij \langle / \rangle , aby wybrać ustawienia.



- **[LICZBA ODBITEK]:**
Można ustawić od 1 do 99 odbitek.
- **[DATA]:**
Zdecyduj, czy ma zostać wydrukowana data i godzina.

7 Wybierz [DRUKUJ].



Zatrzymywanie rozpoczętej operacji drukowania

- 1) Naciśnij \blacktriangleright II.
- 2) Naciśnij \wedge/\vee , aby wybrać [WYKONAJ], po czym naciśnij \blacktriangleright II.

UWAGA:

Jeżeli drukarka nie zostanie rozpoznana lub w celu ponownego zlecenia wydruku po zakończeniu drukowania bezpośredniego za pomocą drukarki PictBridge, odłącz kabel USB, ponownie wybierz z menu polecenie [DRUK BEZPOŚR.], a następnie powtórnie podłącz kabel.

Drukowanie z użyciem ustawień DPOF

Jeśli drukarka jest zgodna z systemem DPOF, można korzystać z ustawień DPOF. (☞ str. 45)

Po wykonaniu czynności w punktach 1-3

4 Wybierz i postępuj jak poniżej. [WYDRUK DPOF] \Rightarrow [DRUKUJ]

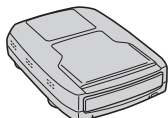


- Aby potwierdzić ustawienia DPOF, naciśnij \wedge/\vee , aby wybrać [SPRAWDŹ USTAWIENIA], a następnie naciśnij \blacktriangleright II. Potem naciśnij przycisk **MENU**, aby wrócić do poprzedniego menu.

Używanie nagrywarki DVD do kopiowania (Funkcja tworzenia DVD)*

* Ta funkcja nie jest dostępna w modelach GZ-MG26E i GZ-MG21E.

Podłączenie kamery do nagrywarki DVD (CU-VD10E, zakupionej oddzielnie) pozwala na kopiowanie plików wideo z kamery na płyty DVD.




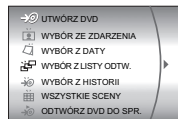
Płyty, których można używać: DVD-R, DVD-RW

- Płyty DVD-R: mogą być wykorzystywane wyłącznie nie używane płyty DVD-R. Płyty DVD-RW: mogą być też wykorzystywane używane płyty DVD-RW, ale przed nagraniem muszą być sformatowane. Formatowanie płyty usuwa wszystkie zapisane na niej dane.
- Płyta po kopiowaniu jest automatycznie finalizowana, co umożliwia odtwarzanie jej w innych urządzeniach. Po sfinalizowaniu, płyta jest "tylko do odtwarzania", tak więc nie można już na nią nagrywać następujących plików.

Przygotowanie:

Ustaw przełącznik zasilania w pozycji **OFF**.

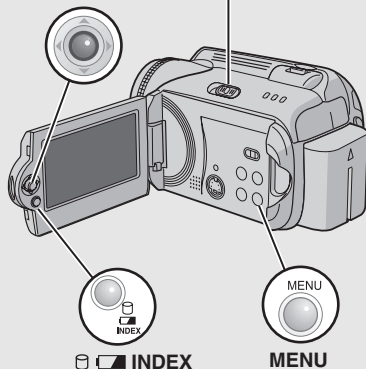
- 1 Podłącz kamerę z nagrywarką DVD kablem USB dostarczonym wraz z nagrywarką.**
Więcej informacji znajdziesz w podręczniku obsługi nagrywarki DVD.
- 2 Podłącz zasilacz sieciowy do kamery.**
- 3 Ustaw przełącznik zasilania w pozycji .**
Wskaźnik "auto" zaczyna świecić na zielono i pojawia się poniższy ekran.



CIĄG DALSZY NA NASTĘPNEJ STRONIE

Regulacje w tej sekcji

Przełącznik zasilania



Używanie nagrywarki DVD do kopiowania (Funkcja tworzenia DVD) (ciąg dalszy)

4 Wybierz pozycję i wyświetl Listę tworzenia DVD z plikami, które mają być kopiowane.



• [WYBÓR ZE ZDARZENIA]:

Szukaj zdarzenia i wyświetl odpowiadające mu pliki w kolejności daty nagrania.

Naciśnij $\wedge / \vee / \langle / \rangle$, aby wybrać zdarzenie, następnie naciśnij \blacktriangleright .

• [WYBÓR Z DATY]:

Wyświetl pliki nagrane w wybranych dniach w kolejności daty nagrania.

Naciśnij \wedge / \vee , aby wybrać datę nagrania, następnie naciśnij \blacktriangleright .

• [WYBÓR Z LISTY ODTW.]:

Przypisz utworzoną listę odtwarzania. Listy odtwarzania są wyświetlane w kolejności wybierania.

1) Naciśnij \wedge / \vee , aby wybrać potrzebną listę, a następnie wciśnij \blacktriangleright . Aby wybrać inne listy, powtórz czynność.

2) Naciśnij $\>$.

• [WYBÓR Z HISTORII]:

Utwórz płytę DVD taką samą jak utworzona poprzednio. Wyświetla się data ostatniego utworzenia płyty. (Maksymalnie 20 plików)

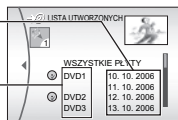
Naciśnij \wedge / \vee , aby wybrać datę, następnie naciśnij \blacktriangleright .

• [WSZYSTKIE SCENY]:

Wyświetla wszystkie pliki oddzielnie.

Wyświetlane są pliki do kopiowania.

Numer płyty



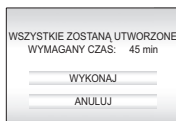
Przed przystąpieniem do następnych czynności, należy przeczytać "Lista tworzenia DVD" (str. 49).

5 Wybierz potrzebny numer płyty.



- Jeśli wybierzesz [WSZYSTKIE PŁYTY], zostaną utworzone wszystkie płyty na liście.
- **Sprawdzanie pojedynczych plików**
Za pomocą \wedge / \vee wybierz numer pliku i naciśnij przycisk **INDEX**. Pojawi się lista pojedynczych scen.
 - Aby odtworzyć podgląd, wybierz plik i naciśnij \blacktriangleright .
 - Naciśnij przycisk ponownie, aby wrócić do poprzedniego ekranu.
 - Naciśnij ponownie **INDEX**, aby zakończyć sprawdzanie.

6



7 Wybierz [WYKONAJ].



- Rozpocznie się tworzenie płyty DVD.
- Kiedy pojawi się komunikat [ZAKOŃCZONO. ZMIEN PŁYTĘ], zmień płytę. Zacznie się tworzenie drugiej płyty DVD.



8



- Aby tworzyć następne płyty DVD, wybierz [DALEJ] i naciśnij \blacktriangleright .

Sprawdzenie, czy płyta DVD została prawidłowo utworzona

Wybierz [ODTWÓRZ DVD DO SPR.] na ekranie, który pojawia się w punkcie 3 i naciśnij \blacktriangleright .

Płyty DVD można też odtwarzać na telewizorze łącząc kamerę kablem audio/wideo.

Naciśnij **INDEX**, aby zakończyć sprawdzanie.



Lista tworzenia DVD

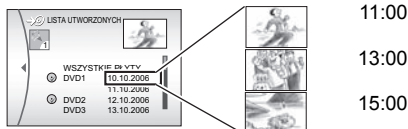
Wyświetlanie plików do kopiowania

Pliki do kopiowania mogą być wyświetlane na dwa, pokazane niżej sposoby.

Wyświetlanie pliku według daty nagrania lub listy odtwarzania

Wiele plików wyświetla się jako pojedynczy plik.

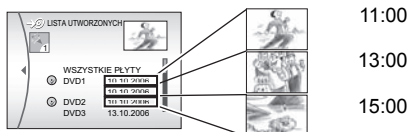
Data nagrania: 10. 10. 2006



Wyświetlanie pojedynczych plików

Poszczególne pliki są wyświetlane oddzielnie.

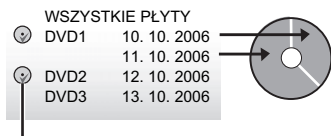
Data nagrania: 10. 10. 2006



Numer płyty

Liczba ta wskazuje ile płyt DVD można utworzyć. Zakres kopiowania każdej płyty jest określany automatycznie, przy założeniu że mają być kopiowane wszystkie pliki, od pierwszego na liście. Zakres ten nie może być zmieniony.

np.) "DVD1" zapisuje 2 pliki, "10.10.2006" oraz "11.10.2006".

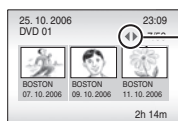


Znaczek wskazuje, że płyta ta została już utworzona.

Menu odtwarzania płyt

Płyty DVD utworzone za pomocą kamery mogą być odtwarzane w odpowiednio zgodnych odtwarzaczach DVD lub innych urządzeniach.

- Pojedyncza data lub pojedyncza lista odtwarzania staje się tytułem.
- Płyty są tak skonfigurowane, aby odtwarzanie rozpoczęło się automatycznie po włożeniu do urządzenia.
- Aby wyświetlić górne menu, należy nacisnąć odpowiedni przycisk menu na drugim urządzeniu.



Inne strony wyświetla się za pomocą tych strzałek.



Używanie do kopiowania magnetowidu/nagrywarki DVD

Przygotowanie:

Podłącz kamerę do magnetowidu lub nagrywarki DVD. (→ str. 32)

1 Ustaw magnetowid/nagrywarkę DVD na odbiór sygnału poprzez wejście AUX.

2 Włącz w kamerze tryb odtwarzania.

- Odtwarzanie filmów (→ str. 26)
- Aby odtwarzać listy odtwarzania (→ str. 44)

3 Uruchom nagrywanie w magnetowidzie/nagrywance DVD od miejsca skąd ma się rozpocząć kopiowanie.

(Zapoznaj się z instrukcją obsługi magnetowidu/nagrywarki DVD.)

Zakończenie kopiowania

Zatrzymaj nagrywanie w magnetowidzie/nagrywance DVD, a następnie w kamerze wyłącz odtwarzanie.



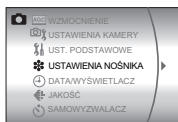
Na ilustracji "Regulacje w tej sekcji" na stronie 47 sprawdź, których używać przycisków.

Korzystając z informacji wyświetlanych na monitorze, pliki zdjęciowe można kopiować lub przenosić pomiędzy twardym dyskiem a kartami SD.

Przygotowanie:

- Ustaw przełącznik zasilania w pozycji lub .
- Upewnij się, że karta SD znajduje się w swoim gnieździe.
- Sprawdź, czy na docelowym nośniku zapisu jest dość miejsca.

1



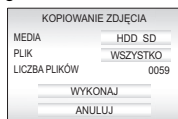
2 Wybierz i postępuj jak poniżej. [USTAWIENIA NOŚNIKA] ⇒ [KOPIUJ/PRZENIEŚ]



3 Wybierz potrzebne menu.



- **[KOPIUJ]:** Pliki są kopiowane na docelowy nośnik zapisu, a pliki oryginalne zostają na nośniku źródłowym.
- **[PRZENIEŚ]:** Pliki są przenoszone na docelowy nośnik zapisu, a pliki oryginalne (za wyjątkiem plików tylko do odczytu) są kasowane z nośnika źródłowego.



4 Wybierz kierunek kopiowania/przenoszenia. (HDD → SD lub SD → HDD)



5



6 Wybierz pliki ([WSZYSTKO] lub [PLIK]) skopiowania/przeniesienia.



- **[PLIK]:** Wybierz, jeśli mają być uwzględnione wybrane pliki.

1) Wciśnij $\wedge / \vee / \langle / \rangle$, aby wybrać potrzebny plik, a następnie wciśnij \blacktriangleright .

- Obok pliku pojawi się znaczek \checkmark . Aby wybrać inne pliki, powtórz czynność.

2) Naciśnij **MENU**.

- **[WSZYSTKO]:**

Wybierz, jeśli mają być uwzględnione wszystkie pliki na nośniku.

7 Wybierz [WYKONAJ].



- Rozpocznie się transfer plików. Kiedy pojawi się komunikat [KOPIOWANIE (PRZENOSZENIE) ZAKOŃCZONE], naciśnij \blacktriangleright .





Aby zatrzymać transfer plików

Naciśnij \blacktriangleright , a potem wybierz [WYKONAJ] i naciśnij \blacktriangleright .

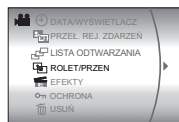
Zmiana ustawień menu umożliwia dostosowanie kamery do potrzeb użytkownika.

- Niektóre menu mogą być używane zarówno dla trybów pracy (nagrywanie/odtwarzanie), jak i dla typów plików (filmy/zdjęcia). Inne menu mogą być używane w zależności od wybranego typu pliku oraz trybu pracy.
- Aby zobaczyć wszystkie menu, należy przewijać ekran.

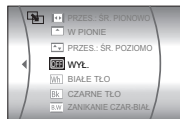
Przygotowanie:

- Wybierz  (nagrywanie) lub  (odtwarzanie) używając do tego przełącznika zasilania.
- Wybierz  (film) lub  (zdjęcie) przełącznikiem **MODE**.

1



2 Wybierz potrzebne menu.

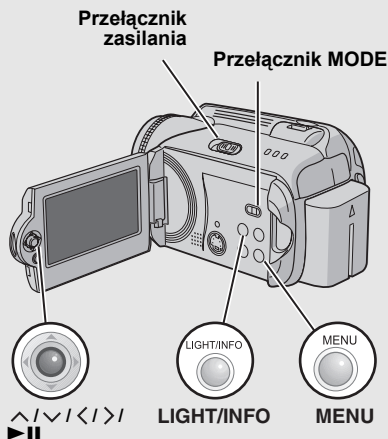


Szczegółowe opisy wszystkich menu są podane na stronach 53 do 57.

3 Wybierz potrzebne ustawienia menu.



Regulacje w tej sekcji



Aby powrócić do poprzedniego ekranu
Naciśnij <.

Aby powrócić do normalnego ekranu
Naciśnij **MENU**.








Wyświetlenie instrukcji obsługi

Naciśnij **INFO**, podczas wyświetlenia ekranu menu. (W przypadku niektórych typów menu nie jest wyświetlany przewodnik obsługi.) Aby wyłączyć przewodnik obsługi, naciśnij ponownie przycisk **INFO**.













UWAGA:




W przypadku niektórych trybów (materiał wideo/zdjęcia, nagrywanie/odtwarzanie) nie można ustawić pewnych pozycji, nawet jeżeli dana pozycja menu jest wyświetlana. W takim przypadku nie można przejść do podmenu, ani też nie można zmienić ustawień.

Menu wspólne dla wszystkich trybów









Menu	Ustawienia ([] = Ustawienia fabryczne)	
 UST. PODSTAWOWE	Naciśnij ►II, a następnie wybierz podmenu.	–
 USTAWIENIA FABRYCZNE Przywracanie wszystkich ustawień kamery do ich wartości domyślnych.	WYKONAJ: Wykonanie tej funkcji. [ANULUJ]: Powrót do ekranu menu bez wykonywania operacji resetowania.	–
 TRYB DEMO Demonstracja funkcji specjalnych kamery w następujących przypadkach: <ul style="list-style-type: none"> ● Kiedy ekran menu zostanie zamknięty. ● Jeśli przez około 3 minuty od ustawienia przełącznika zasilania w położenie  nie zostanie wykonana żadna operacja. 	WYŁ.: Wyłączenie funkcji. [WŁ.]: Włączenie funkcji. UWAGI: <ul style="list-style-type: none"> ● Demonstracja działa tylko, kiedy podłączony jest kabel DC (zasilanie nie z akumulatora). ● Jeśli w kamerze jest karta SD, demonstracji nie można włączyć, nawet jeśli tryb ten zostanie ustawiony na [WŁ.]. 	–
 DŹWIĘK OPERACJI Ustawianie sygnału dźwiękowego operacji, albo włączanie go i wyłączenie.	WYŁ.: Wyłączenie sygnału dźwiękowego. DŹWIĘK: Sygnał dźwiękowy rozbrzmiewa podczas włączania i wyłączania zasilania oraz na początku i końcu nagrania. [MELODIA]: Zamiast sygnału dźwiękowego, przy wykonywaniu dowolnej operacji zostanie odtworzona melodia.	–
 PILOT Włączanie i wyłączenie pilotem odbioru sygnału dźwiękowego operacji.	WYŁ.: Sprawia, że kamera nie odbiera sygnałów z pilota. [WŁ.]: Umożliwia obsługę pilotem.	–
 CZUJNIK UPADKU Funkcja ta automatycznie wyłącza zasilanie w razie upuszczenia kamery i w ten sposób chroni przed uszkodzeniem twardy dysk (HDD).	WYŁ.: Wyłączenie funkcji. [WŁ.]: Włączenie funkcji. Aby włączyć kamerę po tym, jak zadziałało wykrywanie upadku, ustaw przełącznik zasilania na OFF , a następnie ponownie włącz ("ON"). OSTRZEŻENIE: Wyłączenie tej funkcji zwiększa ryzyko uszkodzenia wbudowanego twardego dysku, kiedy kamera zostanie przypadkowo upuszczona.	–

Menu wspólne dla wszystkich trybów (ciąg dalszy)








Menu	Ustawienia ([] = Ustawienia fabryczne)	
 USTAWIENIA NOŚNIKA	Naciśnij ► II , a następnie wybierz podmenu.	–
 TRYB WIDEO Ustawienie nośnika zapisu wideo (filmów).	[HDD] / SD	15
 TRYB ZDJEĆ Ustawienie nośnika zapisu zdjęć.	[HDD] / SD	15
 FORMATOWANIE Wybór nośnika, który ma zostać sformatowany.	[HDD] / SD	39
 UPORZĄDUJ Wybór nośnika, który ma zostać oczyszczony.	[HDD] / SD	40
 KOPIUJ/PRZENIEŚ Wybór czy zdjęcia mają być kopiowane (duplikowane), czy przenoszone.	[KOPIUJ] / PRZENIEŚ	51
 ZEROWANIE Podczas resetowania numeru pliku umożliwia wybranie typu pliku (film lub zdjęcie).	[WIDEO] / ZDJĘCIE	40
 DATA/WYŚWIETLACZ	Naciśnij ► II , a następnie wybierz podmenu.	–
 JASNOŚĆ Ustawianie jasności monitora LCD.	Jasność ustawia się przyciskami < / >, po czym należy nacisnąć ► II .	–
 DATA/GODZ. Włączanie lub wyłączanie wyświetlania bieżącego czasu na monitorze LCD.	WYŁ.: Data i godzina nie są wyświetlane. [AUTO]: Data i godzina są wyświetlane przez około 5 sekund w następujących sytuacjach. <ul style="list-style-type: none"> ● Po przestawieniu przełącznika zasilania z położenia OFF w położenie [●]. ● Gdy rozpocznie się odtwarzanie ● Gdy podczas odtwarzania zmieni się data WL.: Data i godzina są zawsze wyświetlane.	–
UWAGA: Dla każdego z trybów (nagrywanie lub odtwarzanie wideo oraz rejestrowanie lub wyświetlanie zdjęć) można zdefiniować różne ustawienia.		
 LICZNIK SCEN Decydowanie, czy chcemy, aby w trybie wideo był wyświetlany licznik.	[WYŁ.]: Wyłączenie funkcji. WL.: Włączenie funkcji.	–
 LANGUAGE Wybór języka menu.	[ENGLISH] / FRANÇAIS / DEUTSCH / ESPAÑOL / PORTUGUÊS / ITALIANO / NEDERLANDS / РУССКИЙ / POLSKI / ĀESTINA / TÜRKÇE	13

Menu	Ustawienia ([] = Ustawienia fabryczne)	
 REG. ZEGARA Ustawianie czasu.	DATA / GODZINA	13
 KOLEJNOŚĆ WYŚW. DATY Wybór formatu wyświetlania daty i czasu.	KOLEJNOŚĆ DATY: year.month.day / month.day.year / [day.month.year] GODZINA: [24H] / 12H	-
 WYŚWIETLACZ	WYŁ.: Wyłączenie wyświetlania informacji na ekranie. [WŁ.]: Włączenie wyświetlania informacji na ekranie.	-

Menu nagrywania materiałów wideo

Menu	Ustawienia ([] = Ustawienia fabryczne)	
 ZAREJSTR. ZDARZENIE Włączanie i wyłączanie przypisywania zdarzeń do dowolnych filmów przed rozpoczęciem nagrywania.	WŁ./WYBÓR: Włączenie funkcji. Po włączeniu tej funkcji można wybrać zdarzenie, do którego filmy mają być przypisane. [WYŁ.]: Wyłączenie funkcji.	17
 JAKOŚĆ Ustawianie jakości wideo (filmów).	[JAKOŚĆ WYSOKA] / WYSOKA / JAKOŚĆ NORMALNA / JAKOŚĆ EKONOMICZNA	-
 BEZ WIATRU Obniżanie poziomu szumu wiatru.	[WYŁ.]: Wyłączenie funkcji. WŁ.: Włączenie funkcji.	-
 WZMOCNIENIE Powoduje automatycznie, że obiekty filmowane w ciemnych miejscach wydają się jaśniejsze. Jednak odcienie sceny stają się szarawe.	WYŁ.: Wyłączenie funkcji. [WŁ.]: Włączenie funkcji.	-
 STAB. OBR. Kompensuje drgania ręki.	WYŁ.: Wyłączenie funkcji. [WŁ.]: Włączenie funkcji. UWAGI: • Dokładna stabilizacja może być niemożliwa, szczególnie przy silnych drganiach lub w pewnych warunkach filmowania. W takich sytuacjach wskaźnik (🌀) pulsuje lub gaśnie. • Wyłącz stabilizację, jeśli kamera jest ustawiona na statywie.	-
 USTAWIENIA KAMERY	Naciśnij ►II , a następnie wybierz podmenu.	-
 ZOOM Ustawianie maksymalnego współczynnika zbliżenia.	32X: Dostępne powiększenie optyczne do 32x. [64X]: Dostępne powiększenie cyfrowe do 64x. 800X: Dostępne powiększenie cyfrowe do 800x.	18
 TELE MAKRO Obiekty w największym zbliżeniu można filmować z odległości około 40 cm.	[WYŁ.]: Wyłączenie funkcji. WŁ.: Włączenie funkcji.	-






Menu odtwarzania materiałów wideo

Menu	Ustawienia ([] = Ustawienia fabryczne)	
 PRZEŁ. REJ. ZDARZEŃ Zmianianie przypisywania zdarzeń nagranych plików wideo.	DZIECKO / URODZINY / WAKACJE / URLOP / SPORT / ZAKOŃCZENIE SZKOŁY / ROCZNICA / CÓRKA / SYN / GRATULACJE / BRAK SEKCJI	41
 LISTA ODTWARZANIA Wykonywanie operacji związanych z listami odtwarzania.	[TREŚĆ LISTY] / NOWA LISTA / EDYCJA / ZMIEN NAZWĘ / USUŃ	42
 ROLET/PRZEN Są to efekty specjalne odtwarzania. Dodawane są efekty na początku i na końcu odtwarzania.	[WYŁ.] / BIAŁE TŁO / CZARNE TŁO / ZANIKANIE CZAR-BIAŁ / PRZES.: RÓG / PRZES.: OKNO / W POZIOMIE / PRZES.: ŚR. PIONOWO / W PIONIE / PRZES.: ŚR. POZIOMO	34
 EFEKTY Są to efekty specjalne odtwarzania. Dodawane są efekty zmieniające odcienie barw.	[WYŁ.] / SEPIA / CZ/B / KLASYCZNY / STROBO	34
 OCHRONA Wykonywanie operacji związanych z ochroną plików.	[BIEŻĄCY] / WYBIERZ PLIK / OCHRONA WSZYSTKICH / ANULUJ WSZYSTKO	38
 USUŃ Wykonywanie operacji związanych z usuwaniem plików.	[BIEŻĄCY] / WYBIERZ PLIK / ANULOWANIE WSZYSTKICH	37

Menu rejestrowania zdjęć

Menu	Ustawienia ([] = Ustawienia fabryczne)	
 JAKOŚĆ Ustawianie jakości zdjęć.	[WYSOKA] / STANDARD	-
 SAMOWYZWALACZ Funkcja samowyzwalacza. Nagrywanie zaczyna się, kiedy po naciśnięciu przycisku REC/SNAP upłynie ustawiony czas.	[WYL.] / 2 SEK / 10 SEK	-
 ZDJĘCIA SERYJNE Jest to funkcja robienia zdjęć seryjnych. Zdjęcia są wykonywane jedno po drugim, kiedy przycisk REC/SNAP jest wciśnięty.	[WYL.]: Wyłączenie funkcji. [WŁ.]: Włączenie funkcji.	21
 WZMOCNIENIE Powoduje automatycznie, że obiekty filmowane w ciemnych miejscach wydają się jaśniejsze. Jednak odcienie sceny stają się szarawe.	[WYL.]: Wyłączenie funkcji. [WŁ.]: Włączenie funkcji.	-
 USTAWIENIA KAMERY	Naciśnij ▶ II , a następnie wybierz podmenu.	-
 TELE MAKRO Obiekty w największym zbliżeniu można filmować z odległości około 40 cm.	[WYL.]: Wyłączenie funkcji. [WŁ.]: Włączenie funkcji.	-

Menu odtwarzania zdjęć

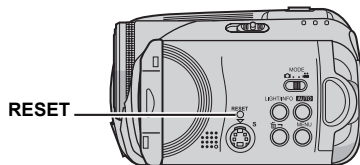
Menu	Ustawienia ([] = Ustawienia fabryczne)	
 DPOF Konfigurowanie ustawień związanych z DPOF.	WYBIERZ ZDJĘCIA / WSZYSTKIE POJEDYNCZO / SPRAWDŹ USTAWIENIA / WYZERUJ	45
 DRUK BEZPOŚR. Konfigurowanie ustawień związanych z drukowaniem.	Po wybraniu tego menu, należy kablem USB połączyć kamerę z drukarką.	46
 EFEKTY Są to efekty specjalne odtwarzania. Dodawane są efekty zmieniające odcienie barw.	[WYL.] / SEPIA / CZ/B	34
 OCHRONA Wykonywanie operacji związanych z ochroną plików.	[BIEŻĄCY] / WYBIERZ PLIK / OCHRONA WSZYSTKICH / ANULUJ WSZYSTKO	38
 USUN Wykonywanie operacji związanych z usuwaniem plików.	[BIEŻĄCY] / WYBIERZ PLIK / ANULOWANIE WSZYSTKICH	37

Kamera ta jest urządzeniem sterowanym przez mikrokomputer. Zakłócenia zewnętrzne i interferencyjne (na przykład pochodzące z odbiornika telewizyjnego lub radiowego) mogą przyczynić się do nieprawidłowej pracy urządzenia.

- Aby rozwiązać problem, najpierw wykonaj podane poniżej czynności.
- Jeżeli problemu nie uda się rozwiązać, uruchom kamerę ponownie (zresetuj). (☞ kolumna po prawej)
- Jeżeli problem nadal się powtarza, zasięgnij porady najbliższego sprzedawcy wyrobów firmy JVC.

Ponowne uruchamianie (resetowanie) kamery

- 1) Wciśnij **RESET** za pomocą kawałka prostego drutu lub innego cienkiego przedmiotu. Zasilanie zostanie automatycznie wyłączone i ponownie włączone.




- 2) Jeżeli nic się nie wydarzy, przestaw przełącznik zasilania w pozycję **OFF** i odłącz zasilanie kamery (akumulator lub zasilacz sieciowy), a następnie podłącz je ponownie.
- 3) W menu wybierz opcję [USTAWIENIA FABRYCZNE]. W kamerze zostaną przywrócone ustawienia fabryczne. (☞ str. 53)







Problem	Akcja	
Zasilanie		
Brak zasilania.	<ul style="list-style-type: none"> ● Podłącz starannie zasilacz sieciowy. ● Odłącz ponownie akumulator i zamocuj go jeszcze raz dokładnie. ● Wymień rozładowany akumulator na inny, w pełni naładowany. 	12 12 –
Brak wyświetlania.	<ul style="list-style-type: none"> ● Podczas pracy z zasilaczem kamera przełącza się w tryb uśpienia, zapala się wskaźnik dostępu, a monitor LCD wyłącza się. ● Aby anulować tryb uśpienia, należy wykonać dowolną operację, na przykład zmienić ustawienie zbliżenia. 	–
Zasilanie zostało przypadkowo wyłączone.	<ul style="list-style-type: none"> ● Zadziałała funkcja wykrywania upadku. Ustaw przełącznik zasilania na OFF i ponownie włącz. Aby wyłączyć funkcję wykrywania upadku, ustaw [CZUJNIK UPADKU] na [WYŁ.]. 	53


Problem	Akcja	
Co jest wyświetlane		
Wskaźnik zasilania/ładowania na kamerze nie świeci się w trakcie ładowania.	<ul style="list-style-type: none"> Ładowanie jest utrudnione przy bardzo wysokiej lub niskiej temperaturze otoczenia. W celu ochrony akumulatora zalecane jest ładowanie go w miejscach, w których temperatura mieści się w przedziale od 10°C do 35°C. Kiedy akumulator jest naładowany w pełni, wskaźnik nie świeci. Informuje o stanie naładowania akumulatora. 	– 14
Pojawi się napis [USTAW DZIEŃ/GODZ.].]	<ul style="list-style-type: none"> Wbudowany, litowy akumulator zegara jest rozładowany i dlatego poprzednie ustawienia daty i godziny zostały skasowane. Zasilaj kamerę poprzez zasilacz sieciowy przez co najmniej 24 godziny, aby naładować akumulator litowy zegara. Następnie ustaw datę i godzinę. 	12 13
Obrazy na monitorze LCD są ciemne lub białawe.	<ul style="list-style-type: none"> Ustaw odpowiednią jasność i kąt ustawienia monitora LCD. Kiedy kończy się okres eksploatacji lampy fluorescencyjnej monitora LCD, obrazy na monitorze mogą stawać się ciemniejsze. Zasięgnij porady najbliższego sprzedawcy wyrobów JVC. 	54 –
Na całym monitorze LCD pojawiają się barwne plamki.	<ul style="list-style-type: none"> Monitor LCD jest produktem zaawansowanej technologii. Czarne lub jasne plamki (czerwone, zielone lub niebieskie) mogą się jednak pojawiać na monitorze LCD na stałe. Plamki te nie są rejestrowane wraz z nagrywanym obrazem. Nie wynikają one z wady urządzenia. (Liczba poprawnych: ponad 99,99 %) 	–
Na monitorze LCD nie pojawia się obraz.	<ul style="list-style-type: none"> Dostosuj jasność monitora LCD. 	54
Przy odtwarzaniu na ekranie telewizora w formacie 4:3, obraz może wyglądać nieco rozciągnięty w pionie.	<ul style="list-style-type: none"> Zjawisko to występuje, jeśli obraz był zarejestrowany w trybie 16:9. Jeśli filmy mają być odtwarzane na ekranie telewizora w formacie 4:3, należy je nagrywać w tym samym formacie. 	18
Nagrywanie		
Nagrywanie nie jest możliwe.	<ul style="list-style-type: none"> Wymień nośnik na nowy lub usuń niepotrzebne pliki. Wybierz odpowiedni nośnik zapisu. 	36 15
Pionowe linie na ujęciach obiektów oświetlonych jasnym światłem.	<ul style="list-style-type: none"> Nie świadczy to o usterce. 	–
Podczas filmowania ekran oświetlony bezpośrednio światłem słonecznym robi się na chwilę czerwony lub czarny.	<ul style="list-style-type: none"> Nie świadczy to o usterce. 	–
Data i godzina nie są wyświetlane podczas nagrywania.	<ul style="list-style-type: none"> Ustaw opcję [DATA/GODZ.] na [WŁ.]. 	54


Problem	Akcja	
Nagrywanie (ciąg dalszy)		
Pulsują wskaźniki na monitorze LCD.	<ul style="list-style-type: none"> ● Pewne tryby programu AE, efektów specjalnych, DIS i innych funkcji, których nie można używać razem, zostały wybrane równocześnie. 	–
Nie działa cyfrowe zbliżenie.	<ul style="list-style-type: none"> ● Ustaw opcję [ZOOM] na [64X] lub [800X]. ● W trybie zapisu zdjęć funkcja zbliżenia cyfrowego nie jest dostępna. 	55 –
Zarejestrowany obraz jest biały.	<ul style="list-style-type: none"> ● Dla silnie oświetlonych scen nie zaleca się ustawienia "Nightscope", ani małej prędkości migawki. 	24
Nie działa automatyczne ustawianie ostrości.	<ul style="list-style-type: none"> ● Włącz automatyczne ustawianie ostrości. ● Wyczyść obiektyw i ponownie sprawdź ostrość. 	23 64
Barwy na zdjęciach nie są naturalne.	<ul style="list-style-type: none"> ● Spróbuj przeprowadzić ręczną regulację balansu bieli. 	23
Zarejestrowany obraz jest za ciemny.	<ul style="list-style-type: none"> ● Spróbuj użyć funkcji kompensacji przeciwświetlenia lub ręcznej ekspozycji. 	23 25
Zarejestrowany obraz jest zbyt jasny.	<ul style="list-style-type: none"> ● Spróbuj dostosować ekspozycję ręcznie. 	23
Nie można włączyć funkcji balansu bieli.	<ul style="list-style-type: none"> ● Przed przystąpieniem do ustawiania balansu bieli wyłącz tryb sepia (SEPIA) lub obrazu czarno-białego (CZ/B). 	24
Prędkość wykonywania zdjęć seryjnych jest mała.	<ul style="list-style-type: none"> ● Prędkość wykonywania zdjęć seryjnych spada w przypadku częstego wykonywania zdjęć w tym trybie, używania niektórych nośników zapisu lub w pewnych warunkach nagrywania. 	–
Odtwarzanie		
Odtwarzanie nie jest możliwe.	<ul style="list-style-type: none"> ● Wybierz odpowiedni nośnik zapisu. ● Aby oglądać obrazy na telewizorze, ustaw odpowiednio tryb wejściowy telewizora lub wybierz w telewizorze kanał służący do odtwarzania sygnałów wideo. 	15 32
Podczas odtwarzania ten sam obraz wyświetlany jest przez dłuższy czas, albo ruch nie jest płynny.	<ul style="list-style-type: none"> ● Uszkodzenie powierzchni dysku lub uszkodzona karta pamięci. Zalecamy systematyczne przeprowadzanie sprawdzania dysku komputerem PC, pod warunkiem, że dysk kamery nie zawiera żadnych danych. 	–
Nie działa efekt płynnego pojawiania się/zanikania obrazu z wyjściowym obrazem czarno-białym.	<ul style="list-style-type: none"> ● Wyłącz tryb sepia (SEPIA) lub obrazu czarno-białego (CZ/B). 	35
Podczas odtwarzania występuje szum.	<ul style="list-style-type: none"> ● Dźwięk powodowany pracą twardego dysku może być rejestrowany, kiedy podczas nagrywania kamera jest gwałtownie poruszana. Podczas nagrywania nie trzęs ani nie poruszaj gwałtownie kamerą. 	–

Problem	Akcja	
Edycja / Drukowanie		
Nie można usunąć plików.	<ul style="list-style-type: none"> Wyłącz zabezpieczenie plików i usuń je. 	38
Podczas drukowania zdjęć na drukarce u dołu ekranu pojawia się czarny pasek.	<ul style="list-style-type: none"> Nie świadczy to o usterce. Można tego uniknąć nagrywając z włączoną funkcją DIS. 	55
Inne problemy		
Po włączeniu zasilania lub zmianie trybu przetwarzania danych odbywa się zbyt wolno.	<ul style="list-style-type: none"> Na nośniku znajduje się duża liczba zdjęć (około 1000 lub więcej). Skopiuj zapisane pliki do komputera PC, a usuń je z nośnika. 	36
Nie można wyjąć karty SD z kamery.	<ul style="list-style-type: none"> Naciśnij kartę SD kilka razy. 	15

Na ekranie są wyświetlane następujące ostrzeżenia.

Wskazanie	Znaczenie	
 (Wskaźnik stanu akumulatora)	<ul style="list-style-type: none"> Informuje o stanie naładowania akumulatora. Poziom naładowania (ile jeszcze w nim jest energii) <p> →  →  → </p> <p>Wysoki → Rozładowany</p> <ul style="list-style-type: none"> Kiedy ilość energii w akumulatorze zbliża się do zera, wskaźnik zaczyna pulsować. W przypadku całkowitego rozładowania akumulatora zasilanie kamery wyłączane jest automatycznie. 	–
USTAW DZIEŃ/GODZ.!	<ul style="list-style-type: none"> Informacja pojawia się, jeśli nie ustawiono daty lub godziny. Pojawia się także, jeżeli wbudowany (litowy) akumulator zegara jest rozładowany i informacja o dacie/godzinie została skasowana. 	13 59
OSŁONA OBIEKTYWU	<ul style="list-style-type: none"> Informacja ta pojawia się na 5 sekund od momentu włączenia zasilania, gdy przełącznik zasilania ustawiony jest w położenie , jeśli jest założona osłona obiektywu lub gdy jest ciemno. 	–
WŁÓŻ KARTĘ PAMIĘCI!	<ul style="list-style-type: none"> Pojawia się, gdy w gnieździe karty SD nie ma karty. 	15
DYSK HDD NIE JEST SFORMATOWANY	<ul style="list-style-type: none"> Pojawia się, gdy wbudowany twardy dysk wymaga sformatowania. 	39
KARTA NIE JEST SFORMATOWANA	<ul style="list-style-type: none"> Komunikat informuje o włożeniu niesformatowanej karty SD. 	39
BŁĄD DYSKU HDD!	<ul style="list-style-type: none"> Pojawia się, gdy wystąpiły błędy nośnika zapisu. 	–
BŁĄD KARTY PAMIĘCI!	<ul style="list-style-type: none"> Wyjmij kartę i ponownie włóż. Jeśli błąd nie został usunięty, wymień kartę na taką, która na pewno działa prawidłowo. "Wyczyść" nośnik zapisu, aby odzyskać jego maksymalną pojemność. Zalecamy systematyczne przeprowadzanie sprawdzania dysku komputerem PC, pod warunkiem, że dysk kamery nie zawiera żadnych danych. 	15 40 –
SPRAWDŹ ZABEZP. KARTY PRZED ZAPIS.	<ul style="list-style-type: none"> Komunikat ten informuje o próbie zapisu na karcie SD, której suwak zabezpieczenia przed zapisem jest ustawiony w położenie "LOCK". 	38
BRAK ZACHOWANYCH PLIKÓW WIDEO!	<ul style="list-style-type: none"> Komunikat ten pojawia się przy braku plików wideo do odtworzenia. 	–
BRAK ZACHOWANYCH PLIKÓW ZE ZDJĘCIAMI!	<ul style="list-style-type: none"> Komunikat ten pojawia się przy braku plików zdjęć do odtworzenia. 	–
BRAK KARTY PAMIĘCI	<ul style="list-style-type: none"> Komunikat ten pojawia się, kiedy podczas próby kopiowania lub przenoszenia plików karta SD nie jest włożona do swego gniazda. 	–
BRAK OBSŁUGIWANYCH PLIKÓW	<ul style="list-style-type: none"> Komunikat ten pojawia się w przypadku braku na nośniku plików JPEG (zdjęć) do kopiowania lub przenoszenia. 	–

Wskazanie	Znaczenie	
ZA DUŻO FOLDERÓW	<ul style="list-style-type: none"> ● Komunikat ten pojawia się, gdy liczba folderów przekracza limit dla operacji kopiowania lub przenoszenia plików. 	–
BŁĄD KARTY PAMIĘCI! WŁÓŻ JĄ PONOWNIE LUB ZMIEN.	<ul style="list-style-type: none"> ● Komunikat ten pojawia się, gdy kamera nie rozpoznaje załadowanej karty SD. Należy kartę wyjąć i ponownie włożyć, lub zamienić na inną. 	15
MOŻLIWY PROBLEM W SYSTEMIE PLIKÓW. ZALECANE FORMATOWANIE PO SKOPIOWANIU WAŻNYCH DANYCH.	<ul style="list-style-type: none"> ● Możliwy problem z systemem plików nośnika zapisu. Zalecamy skopiować dane z nośnika w bezpieczne miejsce, a następnie sformatować nośnik. 	39
USZKODZONY PLIK ZARZĄDZANIA WIDEO. ABY NAGRAĆ LUB ODTWORZYĆ FILM TRZEBA TEN PLIK ODZYSKAĆ. ODZYSKAĆ TERAZ?	<ul style="list-style-type: none"> ● Został uszkodzony plik zarządzający nagraniem wideo. W celu nagrywania i odtwarzania plików wideo trzeba ten plik odtworzyć. Wciśnij \wedge / \vee, aby wybrać [TAK], a następnie wciśnij \blacktriangleright II, aby odtworzyć plik zarządzający nagraniem. Jeżeli wybrany plik wideo nie zostanie wyświetlony na ekranie indeksu mimo przeprowadzenia procedury jego odzyskania, plik ten został przeniesiony do foldera [EXTMOV]. Na wyświetlonym ekranie indeksu naciśnij przycisk REC/SNAP, aby wyświetlić symbol [MPG], a następnie zaznacz wybrany plik. 	29
DO FOLDERU MPEG NIE PRZENIESIONO PLIKU ZARZĄDZANIA WIDEO	<ul style="list-style-type: none"> ● Danych nie można nagrać w sposób prawidłowy lub plik zarządzania nagraniami wideo został usunięty albo nie można go odnaleźć. Pliki wideo zostały przeniesione do folderu MPEG (EXTMOV). 	29
NIE MOŻNA ODCZYTAĆ INFORMACJI O ZDARZENIU	<ul style="list-style-type: none"> ● Komunikat ten pojawia się, gdy nie można odczytać informacji o zdarzeniu. 	–
INFORMACJA O LIŚCIE JEST USZKODZONA. UTWÓRZ LISTĘ JESZCZE RAZ.	<ul style="list-style-type: none"> ● Informacja dotycząca listy odtwarzania jest uszkodzona. Trzeba na nowo utworzyć listę odtwarzania. 	42
BRAK SCEN ZAREJESTROWANYCH W LIŚCIE. NIEKTÓRE SCENY NIE BĘDĄ ODTWORZONE.	<ul style="list-style-type: none"> ● Nie znaleziono plików wideo wymienionych na liście odtwarzania. Niektóre sceny nie zostaną odtworzone. 	–
SCENY ZAREJESTROWANE W LIŚCIE SĄ PUSTE. LISTA ZOSTANIE SKASOWANA.	<ul style="list-style-type: none"> ● Na liście odtwarzania nie ma zarejestrowanych scen. Lista zostanie usunięta. 	–
KAMERA JEST ZA GORĄCA. WYŁĄCZ JĄ I ZACZEKAJ.	<ul style="list-style-type: none"> ● Kamera jest za bardzo rozgrzana. Wyłącz zasilanie i odczekaj chwilę. 	–
KAMERA JEST ZA ZIMNA. NIE WYŁĄCZAJ JEJ I ZACZEKAJ.	<ul style="list-style-type: none"> ● Kamera jest za zimna. Pozostaw włączone zasilanie i odczekaj chwilę. 	–

Wskazanie	Znaczenie	
BŁĄD NAGRYWANIA	● Niska wydajność nośnika danych. Użyj dostępnej w menu funkcji czyszczenia [UPORZĄDKUJ].	40
	● Prędkość zapisu na nośnik jest niska lub nośnik zapisu uszkodzony. Użyj karty SD, która na pewno działa.	3
	● Nośnik zapisu był narażony na działanie drgań lub wstrząsów. Nie narażaj nośnika zapisu na drgania i wstrząsy.	15
	● Komunikat ten pojawia się, gdy wbudowany twardy dysk jest zapełniony i nagrywanie nie jest możliwe. Usuń niepotrzebne pliki.	36
	● Komunikat ten jest wyświetlany, jeżeli karta SD jest zapełniona i nagrywanie nie jest możliwe. Wymień nośnik na nowy lub usuń niepotrzebne pliki.	36
NAGRANIE NA KARCIE PAMIĘCI MOŻE NIE BYĆ POPRAWNE	● Dane na nośniku mogły być zapisane nieprawidłowo. Spróbuj ponownie wykonać procedurę nagrywania.	–
	● Jeśli to nie skutkuje, wyczyść nośnik zapisu.	40
NIE MOŻNA POPRAWNIE ODTWORZYĆ Z KARTY PAMIĘCI	● Nie można prawidłowo odtworzyć danych z nośnika. Spróbuj ponownie wykonać procedurę odtwarzania.	–
NIE MOŻNA UŻYĆ W TRYBIE WIDEO	● Operacja nie jest dostępna w trybie wideo.	–
ZADZIAŁAŁ CZUJNIK UPADKU. ZASILANIE ZOSTAŁO WYŁĄCZONE.	● Zadziałała funkcja wykrywania upadku i zasilanie zostało wyłączone. Nagrywany plik mógł zostać zapisany w folderze [EXTMOV].	29
		53

Czyszczenie kamery

Przed przystąpieniem do czyszczenia kamery wyjmij z niej akumulator i odłącz zasilacz sieciowy.

Czyszczenie kamery z zewnątrz

Delikatnie wytrzyj miękką szmatką. W celu usunięcia większych zanieczyszczeń, zwilż szmatkę w roztworze mydła i dobrze wyciśnij przed użyciem. Następnie wytrzyj kamerę suchą szmatką.

Czyszczenie monitora LCD

Delikatnie wytrzyj miękką szmatką. Uważaj, by nie uszkodzić monitora.

Czyszczenie obiektywu

Delikatnie wytrzyj specjalną chusteczką do czyszczenia obiektywów.

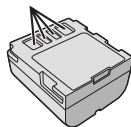
UWAGI:

- Należy unikać stosowania silnych środków czyszczących, jak benzyna czy alkohol.
- Czyszczenie można wykonywać dopiero po wyjęciu akumulatora i odłączeniu zasilacza.
- Na zabrudzonym obiektywie może rozwijać się pleśń.
- W przypadku stosowania środka czyszczącego lub nasączonych preparatami chemicznymi ściereczek, należy zapoznać się ze środkami ostrożności dotyczącymi każdego z tych produktów.

Akumulatory

Znajdujący się w zestawie akumulator to akumulator litowo-jonowy. Przed przystąpieniem do użytkowania dołączonego lub dodatkowego akumulatora, należy koniecznie zapoznać się z poniższymi uwagami:

Złącza



- **Aby uniknąć zagrożeni,**
 - ... **nie wolno** wrzucać do ognia.
 - ... **nie wolno** zwiierać styków. W przypadku przewożenia należy sprawdzić, czy założona jest pokrywa akumulatora, znajdująca się w zestawie. Jeżeli pokrywa akumulatora zostanie zagubiona, akumulator należy nosić w plastikowym woreczku.
 - ... **nie wolno** przerabiać ani demontować.
 - ... **nie wolno** wystawiać akumulatora na działanie temperatur powyżej 60°C, ponieważ może dojść do jego przegrzania, eksplozji lub zapalenia się.
 - ... należy używać tylko określonych ładowarek.
- **Aby zapobiec uszkodzeniu i przedłużyć okres eksploatacji akumulatora,**
 - ... nie należy niepotrzebnie narażać go na wstrząsy.
 - ... należy ładować go w miejscach, których temperatury mieszczą się w zakresach podanych w "Zakresy temperatur" (→ str. 65). Działanie akumulatora jest oparte na reakcji chemicznej — w niższych temperaturach reakcja chemiczna ulega osłabieniu, natomiast wyższe temperatury mogą uniemożliwić pełne naładowanie.
 - ... należy przechowywać w chłodnym, suchym miejscu. Oddziaływanie wysokich temperatur przez dłuższy czas może przyspieszyć proces naturalnego rozładowywania się i skrócić okres eksploatacji.
 - ... akumulator przechowywany przez dłuższy czas powinien być co 6 miesięcy ładowany do końca, a następnie całkowicie rozładowywany.
 - ... nieużywany akumulator należy wyjmować z ładowarki lub zasilanego urządzenia, ponieważ niektóre urządzenia pobierają prąd, nawet wówczas, kiedy są wyłączone.

UWAGI:

- Zaleca się używanie w tej kamerze wyłącznie oryginalnych akumulatorów JVC. Stosowanie akumulatorów innych producentów niż JVC może spowodować uszkodzenie w kamerze obwodu ładowania akumulatora.
- Akumulator po zakończeniu ładowania lub pracy jest ciepły, co jest zjawiskiem normalnym.

Zakresy temperatur

Ładowanie: 10°C do 35°C

Operacja: 0°C do 40°C

Przechowywanie: -20°C do 50°C

- Im niższa temperatura, tym dłużej trwa ładowanie.

NIEBEZPIECZEŃSTWO! Nie wolno demontować akumulatorów, wrzucać do ognia ani narażać na działanie wysokich temperatur, gdyż grozi to pożarem lub wybuchem.

OSTRZEŻENIE! Należy chronić akumulator i jego styki przed kontaktem z metalowymi przedmiotami, ponieważ może dojść do zwarcia i w konsekwencji do pożaru.

Przywrócenie funkcji dokładnego wskaźnika stanu akumulatora

Jeśli wskazanie mocy akumulatora różni się od rzeczywistego czasu pracy, należy całkowicie naładować akumulator, a następnie go rozładować. Funkcja ta może jednak nie działać poprawnie, jeśli akumulator był używany przez długi czas w skrajnych temperaturach lub był ładowany zbyt wiele razy.

Nośnik zapisu

- **Aby uniknąć uszkodzenia lub zniszczenia nagranych danych, należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami.**
 - Nie wolno zginać nośnika, upuszczać go, ani wywierać silnego nacisku, narażać na wstrząsy i drgania.
 - Należy unikać zwielenia nośnika wodą.
 - Nie wolno używać, wymieniać ani przechowywać nośnika w miejscach narażonych na działanie silnych pól elektrostatycznych lub zakłóceń elektrycznych.
 - Podczas filmowania, otwierania lub wykonywania innych czynności wymagających dostępu do nośnika nie wolno wyłączać zasilania kamery, wyjmować akumulatora lub odłączać zasilacza.
 - Nośnika nie wolno umieszczać w pobliżu przedmiotów wytwarzających intensywne pole magnetyczne lub emitujących silne fale elektromagnetyczne.
 - Nie należy przechowywać nośnika w miejscach charakteryzujących się wysoką temperaturą lub wilgotnością.
 - Nie należy dotykać metalowych części.
- **Skopiuj zapisane pliki do komputera PC.** Firma JVC nie ponosi żadnej odpowiedzialności za utracone dane. (W celu archiwizacji zaleca się kopiowanie danych z komputera na płytę DVD lub inny nośnik.)
- **Wadliwe działanie urządzenia może spowodować nieprawidłową pracę nośnika.** Firma JVC nie zapewnia żadnej rekompensaty za utracone materiały.

Nośnik zapisu (ciąg dalszy)

- Twardego dysku nie wolno uderzać, ani nim potrząsać.
- Podczas naprawy bądź przeglądu dane mogą zostać skasowane, a dysk sformatowany. Przed oddaniem kamery do serwisu zawsze skopiuj wszystkie dane.
- Nagranie próbne należy odtworzyć, aby upewnić się, czy obraz i dźwięk zostały prawidłowo zarejestrowane.
- Podczas formatowania lub kasowania danych w kamerze, usuwane są jedynie informacje związane z administrowaniem plikami. Dane nie są całkowicie usuwane z twardego dysku. W razie konieczności dokładnego i całkowitego usunięcia danych zaleca się skorzystanie ze specjalnego oprogramowania dostępnego w sprzedaży lub fizyczne zniszczenie kamery, na przykład młotkiem.

Monitor LCD

- **Aby zapobiec uszkodzeniu monitora ciekłokrystalicznego, NIE NALEŻY**
 - ... naciskać go zbyt mocno ani nim potrząsać.
 - ... kłaść kamery w taki sposób, aby monitor LCD znajdował się na spodzie.
- **Aby wydłużyć okres eksploatacji, należy**
 - ... unikać wycierania go szorstką szmatką.
- **Podane poniżej objawy nie świadczą o wadliwym działaniu urządzenia.**
 - ... Podczas użytkowania kamery powierzchnia wokół monitora LCD może się nagrzewać.
 - ... Jeżeli zasilanie pozostaje włączone przez dłuższy czas, powierzchnia wokół monitora ciekłokrystalicznego nagrzewa się.

Część główna

- **Ze względów bezpieczeństwa NIE NALEŻY**
 - ... otwierać obudowy kamery.
 - ... demontować lub przerabiać urządzenie.
 - ... zwierać styków akumulatora. Kiedy nie jest używany, należy trzymać go z dala od metalowych przedmiotów.
 - ... dopuścić, aby materiały łatwopalne, woda lub przedmioty metalowe dostały się do urządzenia.
 - ... wyjmować akumulatora ani odłączać źródła zasilania, kiedy zasilanie jest włączone.
 - ... pozostawiać podłączonego akumulatora, gdy kamera nie jest używana.
 - ... Na urządzeniu nie należy stawiać źródeł otwartego ognia, np. płonących świec.
 - ... narażać urządzenie na kapanie lub zachlapanie.
- **Należy unikać używania urządzenia**
 - ... w miejscach o wysokiej wilgotności lub dużym zapyleniu.
 - ... w miejscach zadymionych lub zaparowanych, np. w pobliżu kuchni.
 - ... w miejscach narażonych na silne wstrząsy lub drgania.
 - ... w pobliżu odbiornika telewizyjnego.
 - ... w pobliżu urządzeń generujących silne pole magnetyczne lub elektryczne (głośniki, anteny nadawcze itp.).
 - ... w miejscach o bardzo wysokiej (ponad 40°C) lub bardzo niskiej temperaturze (poniżej 0°C).
- **NIE NALEŻY pozostawiać urządzenia**
 - ... w miejscach o temperaturze powyżej 50°C.
 - ... w miejscach o bardzo małej (poniżej 35%) lub dużej (powyżej 80%) wilgotności.
 - ... w miejscu bezpośrednio nasłonecznionym.
 - ... latem w zamkniętym samochodzie.
 - ... w pobliżu grzejnika.
 - ... wysoko, np. na telewizorze. Pozostawienie urządzenia na wysokim miejscu z podłączonym kablem grozi zrzuconiem na podłogę i uszkodzeniem.
- **Aby chronić urządzenie, NIE NALEŻY**
 - ... dopuścić, aby uległo zamoczeniu.
 - ... upuszczać lub uderzać nim o twarde przedmioty.
 - ... narażać go na wstrząsy i silne drgania podczas transportu.
 - ... kierować obiektywem przez dłuższy okres czasu na bardzo jasne obiekty.
 - ... wystawiać obiektywem na bezpośrednie działanie promieniowania słonecznego.
 - ... kołysać nim zanadto, gdy wisi na pasku.
 - ... wymachiwać miękką torbą na kamerę, kiedy kamera jest w środku.

Sposób obchodzenia się z płytą CD-ROM

- Należy uważać, aby nie zabrudzić ani nie porysować powierzchni lustrzanej (przeciwnej do powierzchni z nadrukiem). Nie wolno pisać, ani używać naklejek na obydwu stronach. Gdy płyta CD-ROM zabrudzi się, należy ją delikatnie wytrzeć miękką szmatką, wykonując ruchy od środkowego otworu w kierunku na zewnątrz.
- Nie wolno używać środków czyszczących, ani preparatów w aerozolu do czyszczenia zwykłych płyt.
- Nie wolno zginać płyty CD-ROM, ani dotykać jej powierzchni lustrzanej.
- Płyt CD-ROM nie należy przechowywać w miejscach zakurzonych, o wysokiej temperaturze lub wilgotności. Przechowywać z dala od bezpośredniego światła słonecznego.

Poważne usterki

Jeżeli wystąpi usterka, należy natychmiast przerwać użytkowanie urządzenia i zasięgnąć porady miejscowego sprzedawcy produktów JVC.

W przypadku oddawania sprzętu do naprawy u sprzedawcy lub w centrum serwisowym firmy JVC, wraz z kamerą przynieś koniecznie nośnik danych. Jeżeli zabraknie jednego z tych dwóch elementów, nie można będzie zdiagnozować przyczyny i trudno będzie przeprowadzić naprawę we właściwy sposób.

Kamera jest urządzeniem, którego działaniem steruje komputer. Zakłócenia i interferencje (na przykład pochodzące z telewizora lub radia) mogą zakłócać pracę kamery. W takich sytuacjach należy odłączyć zasilanie (akumulator, zasilacz sieciowy, itp.), odczekać kilka minut, po czym podłączyć zasilanie i włączyć kamerę.

Kamera

Dane ogólne

Zasilanie

Prąd stały o napięciu 11 V (przy użyciu zasilacza sieciowego)

Prąd stały o napięciu 7,2 V (przy użyciu akumulatora)

Pobór mocy

Okolo 3,9 (4,1)* W

* Używanie lampy LED

Wymiary (szerokość x wysokość x głębokość)

68 mm x 69 mm x 109 mm

Ciężar

Ok. 340 g

(bez akumulatora, dekielka na obiektyw i paska)

Ok. 400 g

(z akumulatorem, dekielkiem na obiektyw i paskiem)

Temperatura pracy

0°C do 40°C

Wilgotność otoczenia podczas pracy

35% do 80%

Temperatura przechowywania

-20°C do 50°C

Przetwornik

1/6" (800,000 pikseli) typu CCD

Obiektyw

F 2,0 do 4,5, f = 2,3 mm do 73,6 mm, obiektyw

power zoom 32:1

Średnica filtra

ø 30,5 mm

Monitor ciekłokrystaliczny (LCD)

GZ-MG37E/GZ-MG27E/GZ-MG26E:

Przekątna 2,7", panel LCD wykonany w technologii

aktywnej matrycy TFT

GZ-MG21E:

Przekątna 2,5", panel LCD wykonany w technologii

aktywnej matrycy TFT

Głośnik

Monofoniczny

Lampa LED

Efektywny zasięg 1,5 m

(zalecana odległość filmowania)

W przypadku materiałów wideo/audio

Format

SD-VIDEO

Format nagrywania/odtwarzania

Wideo: MPEG-2

Dźwięk: Dolby Digital (2-kanalowy)

Format sygnału

Standardowy PAL

Tryb nagrywania (wideo)

JAKOŚĆ WYSOKA: 720 x 576 pikseli, 8,5 Mb/s (VBR)

WYSOKA: 720 x 576 pikseli, 5,5 Mb/s (VBR)

JAKOŚĆ NORMALNA:

720 x 576 pikseli, 4,2 Mb/s (VBR)

JAKOŚĆ EKONOMICZNA:

352 x 288 pikseli, 1,5 Mb/s (VBR)

Tryb nagrywania (dźwięk)

JAKOŚĆ WYSOKA: 48 kHz, 384 kb/s

WYSOKA: 48 kHz, 384 kb/s

JAKOŚĆ NORMALNA: 48 kHz, 256 kb/s

JAKOŚĆ EKONOMICZNA: 48 kHz, 128 kb/s

W przypadku zdjęć

Format

JPEG

Rozmiar obrazu

Jeden tryb (640 x 480)

Jakość obrazu

2 tryby (WYSOKA/STANDARD)

Złącza

AV

Wyjście S-video:

Y: 1,0 V (p-p), 75 Ω, analogowe

C: 0,29 V (p-p), 75 Ω, analogowe

Wyjście wideo: 1,0 V (p-p), 75 Ω, analogowe

Wyjście audio: 300 mV (skuteczne), 1 kΩ,

analogowe, stereo

USB

GZ-MG37E/GZ-MG27E:

Mini USB typ A oraz B, zgodne z USB 2.0

GZ-MG26E/GZ-MG21E:

Mini USB typ B, zgodne z USB 2.0

Zasilacz sieciowy

Pobór mocy

Prąd zmienny od 110 V do 240 V~, 50 Hz/60 Hz

Wyjście

Prąd stały 11 V $\frac{\square\square\square\square}{\square\square\square}$, 1 A

Pilot

Zasilanie

3 V prądu stałego

Czas pracy baterii

Ok. 1 roku (w zależności od intensywności używania)

Zasięg działania

Efektywny zasięg 5 m

Temperatura pracy

0°C do 40°C

Wymiary (szerokość x wysokość x głębokość)

45 mm x 13 mm x 105 mm

Ciężar

Ok. 40 g

(z baterią)

Konstrukcja i dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

Czasy nagrania i liczba zdjęć

W tabelach poniżej przedstawiono orientacyjny czas nagrywania oraz liczbę zdjęć, jakie można zapisać.

Liczba ta zależy od jakości obrazu.

Orientacyjny czas nagrywania, w minutach (w przypadku materiału wideo)

Jakość [] = Ustawienie fabryczne	HDD		Karta SD				
	GZ-MG37E	GZ-MG27E GZ-MG26E GZ-MG21E	128 MB	256 MB	512 MB	1 GB	2 GB
[JAKOŚĆ WYSOKA]	430	290	1	3	7	14	29
WYSOKA	640	430	2	5	10	21	43
JAKOŚĆ NORMALNA	850	570	3	6	14	27	57
JAKOŚĆ EKONOMICZNA	2250	1500	8	18	37	73	152

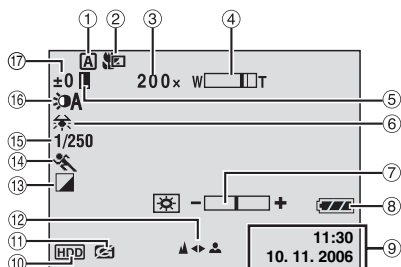
Orientacyjna liczba obrazów, jakie można zapisać (w przypadku zdjęć)

Jakość [] = Ustawienie fabryczne	HDD	Karta SD				
		128 MB	256 MB	512 MB	1 GB	2 GB
[WYSOKA]	9999	520	1035	2060	4160	7750
STANDARD		1115	2225	4415	8915	9999

UWAGA:

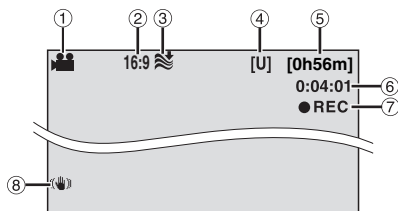
Informacje o kartach SD, które mogą być używane podane są w sekcji "Sprawdzenie zgodność nośnika zapisu" (☞ str. 3).

Podczas nagrywania materiałów wideo i zdjęć



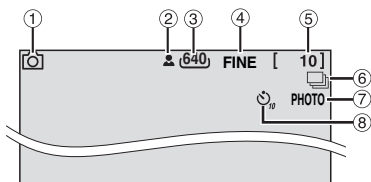
- 1 Wskaźnik wybranego trybu pracy (☞ str. 22)
A: Tryb automatyczny
M: Tryb ręczny
- 2 Wskaźnik trybu makro z teleobiektywem (☞ str. 55, 57)
- 3 Orientacyjny stopień zbliżenia (☞ str. 18, 21)
- 4 Wskaźnik zbliżenia (☞ str. 18, 21)
- 5 Wskaźnik blokady przysłony (☞ str. 23)
- 6 Wskaźnik balansu bieli (☞ str. 23)
- 7 Wskaźnik regulacji jasności (☞ str. 54)
- 8 Wskaźnik stanu akumulatora (☞ str. 62)
- 9 Data/godzina (☞ str. 54)
- 10 Wskaźnik wybranego nośnika (☞ str. 15, 54)
- 11 Wskaźnik wykrywania upadku (☞ str. 53)
- 12 Wskaźnik ręcznej regulacji ostrości (☞ str. 23)
- 13 Wskaźnik trybu z efektami (☞ str. 24)
- 14 Wskaźnik trybu programowanej AE (☞ str. 24)
- 15 Prędkość migawki (☞ str. 24)
A: Wskaźnik Nightscope (☞ str. 25)
- 16 Wskaźnik lampy LED (☞ str. 18, 21)
- 17 ±: Wskaźnik korekcji ekspozycji (☞ str. 23)
☒: Wskaźnik kompensacji przeciwświetlenia (☞ str. 25)
☑: Wskaźnik punktowej kontroli ekspozycji (☞ str. 25)

Tylko podczas nagrywania materiałów wideo



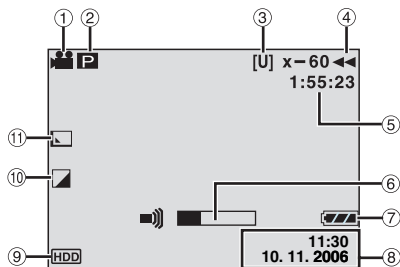
- 1 Wskaźnik trybu (☞ str. 16)
- 2 Wskaźnik rozmiaru ekranu (☞ str. 18)
- 3 Wskaźnik funkcji wyciszania szumu wiatru (☞ str. 55)
- 4 Jakość obrazu: [U] (bardzo wysoka), [F] (wysoka), [N] (normalna), [E] (ekonomiczna) (☞ str. 55)
- 5 Pozostały czas (☞ str. 16, 69)
- 6 Licznik (☞ str. 54)
- 7 ●REC: (Pojawia się podczas nagrywania.) (☞ str. 16)
 ●II: (Pojawia się w trybie gotowości do nagrywania.)
- 8 Wskaźnik cyfrowego stabilizatora obrazu (DIS) (☞ str. 55)

Tylko podczas robienia zdjęć



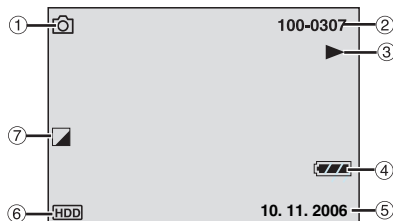
- 1 Wskaźnik trybu (☞ str. 20)
- 2 Wskaźnik ostrości (☞ str. 20)
- 3 Rozmiar obrazu: 640 (640 x 480)
- 4 Jakość obrazu: FINE (wysoka) lub STD (standardowa) (☞ str. 57)
- 5 Pozostała liczba zdjęć (☞ str. 69)
- 6 **PHOTO**: Wskaźnik trybu zdjęć ciągłych (seryjnych) (☞ str. 21)
- 7 Wskaźnik trybu zdjęć (☞ str. 20)
- 8 Wskaźnik nagrywania z samowyzwalaczem (☞ str. 57)

Podczas odtwarzania materiałów wideo



- ① Wskaźnik trybu (☞ str. 26)
- ② **P**: Wskaźnik odtwarzania z listy (Wyświetlany podczas odtwarzania materiałów według listy. ☞ str. 44)
- ☺E: Wskaźnik odtwarzania wyszukiwania zdarzenia (Wyświetlany podczas odtwarzania pliku wideo z wyszukiwania zdarzenia. ☞ str. 29)
- ☺D: Wskaźnik odtwarzania wyszukiwania daty (Wyświetlany podczas odtwarzania pliku wideo z wyszukiwania daty. ☞ str. 28)
- ③ Jakość obrazu: [U] (bardzo wysoka), [F] (wysoka), [N] (normalna), [E] (ekonomiczna) (☞ str. 55)
- ④ Tryb odtwarzania (☞ str. 27)
 - ▶ : Odtwarzanie
 - || : Pauza
 - ▶▶ : Szybkie wyszukiwanie do przodu
 - ◀◀ : Szybkie wyszukiwanie do tyłu
 - ||▶ : Odtwarzanie w zwolnionym tempie do przodu
 - ◀|| : Odtwarzanie w zwolnionym tempie do tyłu
 - (Liczba po lewej stronie oznacza prędkość odtwarzania.)
- ⑤ Licznik (☞ str. 54)
- ⑥ Wskaźnik poziomu głośności
- ⑦ Wskaźnik stanu akumulatora (☞ str. 62)
- ⑧ Data/godzina (☞ str. 54)
- ⑨ Wskaźnik wybranego nośnika (☞ str. 15, 54)
- ⑩ Wskaźnik trybu z efektami (☞ str. 34)
- ⑪ Wskaźnik efektu płynnego pojawiania się / zanikania obrazu (☞ str. 34)

Podczas wyświetlania zdjęć



- ① Wskaźnik trybu (☞ str. 30)
- ② Numer folderu/pliku
- ③ Wskaźnik odtwarzania pokazu slajdów (☞ str. 31)
- ④ Wskaźnik stanu akumulatora (☞ str. 62)
- ⑤ Data (☞ str. 54)
- ⑥ Wskaźnik wybranego nośnika (☞ str. 15, 54)
- ⑦ Wskaźnik trybu z efektami (☞ str. 34)

A		
Akumulator	12	
Automatyczne włączanie/wyłączanie	10	
B		
Balans bieli	23	
C		
Cyfrowy stabilizator obrazu (DIS)	55	
Czas nagrywania	69	
Czas otwarcia migawki	24	
Czyszczenie nośnika zapisu	40, 54	
D		
Dekielek	9	
Drukowanie bezpośrednie	46, 57	
E		
Efekt	34, 56, 57	
Efekt płynnego pojawiania się lub zanikania obrazu	34	
Ekran indeksu daty	28	
Ekran zdarzeń	29	
F		
Folder EXTMOV	17, 29	
Format ekranu (16:9/4:3)	18	
Formatowanie nośnika zapisu	39, 54	
Funkcja Tele Macro	55, 57	
Funkcja tworzenia płyt DVD	47	
G		
Głośność głośnika	26	
I		
Informacje o plikach	37	
J		
Jakość obrazu	55, 57, 69	
K		
Karta SD	15	
Kompensacja przeciwświetlenia	25	
Kopiowanie	47	
Kopiowanie i przenoszenie plików zdjęciowych	51, 54	
L		
Lampa LED	18, 21	
Liczba zdjęć, które można przechować	69	
Licznik scen	54	
Lista odtwarzania	42, 56	
M		
Menu MSET	22	
Menu na ekranie (OSD)	55, 70	
Mocowanie statywu	14	
Monitor LCD	10, 66	
N		
Nagrywanie ręczne	22	
Naświetlanie ręczne	23	
Nightscope	25	
Nośnik zapisu	65	
O		
Obraz nieruchomy (zdjęcie)	20, 30	
Obrót zdjęcia	31	
Odtwarzanie w zwolnionym tempie	27	
Ostrość	23	
P		
PictBridge	46	
Pilot	33, 53	
Podłączenie do telewizora, magnetowidu lub nagrywarki DVD	32	
Pokaz slajdów	31	
Porządek wyświetlania elementów daty	55	
Program automatycznej ekspozycji	24	
Przełącznik zasilania	12	
Przypisywanie zdarzeń	17, 55	
Punktowa kontrola ekspozycji	25	
R		
Regulacja jasności	54	
Regulacja zegara	55	
Ręczne ustawianie ostrości	23	
Rozjaśnianie	55, 57	
S		
Samowyzwalacz	57	
Stan akumulatora	14	
Sygnal dźwiękowy operacji	53	
T		
Tryb demonstracji	53	
Twardy dysk	2	
U		
Ustawianie daty i godziny	13	
Ustawianie języka	13, 54	
Ustawianie nośników zapisu	54	
Usuwanie plików	36	
W		
Wideo	16, 26	
Wyciszanie szumu wiatru	55	
Wykonywanie zdjęć w trybie seryjnym	21, 57	
Wykrzywanie upadku	53	
Z		
Zabezpieczanie plików	38, 56, 57	
Zasilacz sieciowy	12	
Zbliżenie	18, 21, 27, 31, 55	
Zerowanie numeru pliku	40, 54	
Zmiana przypisywania zdarzeń	56	
Zmiana ustawień menu	52	

JVC